

L'ORAFI VALENZANO

1971

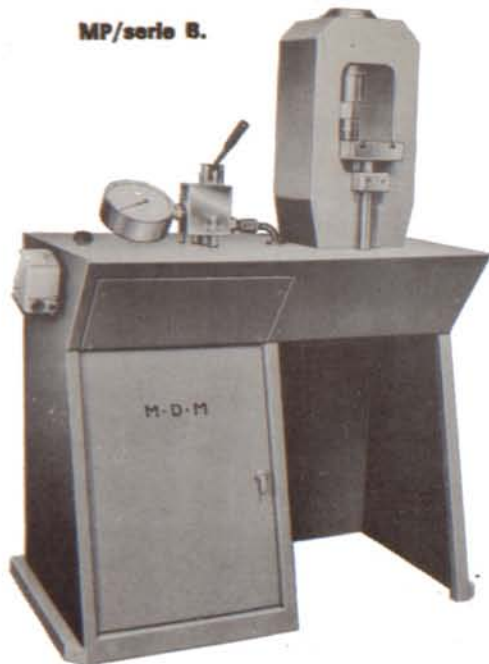
ORGANO UFFICIALE DELL'ASSOCIAZIONE ORAFI VALENZANA





* GIUSEPPE BENEFICO
brillanti pietre preziose, coralli
VALENZA - VIALE DANTE, 10 - TEL. 93.092

MP/serie B.



MICROPRESSE IDRAULICHE « MDM ».

Il corpo delle presse di questa nuova serie aumenta lo spazio utile fra i montanti e permette un più razionale sfruttamento delle loro eccezionali doti. E' fornibile in cinque tipi di potenza: 100, 150, 210, 300 e 500 tonn.

BURATTI PER LUCIDATURA AUTOMATICA.

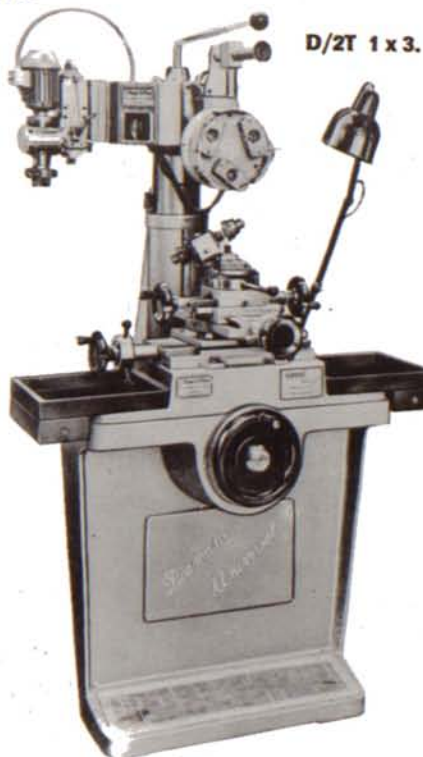
Modelli da uno a otto contenitori separati a chiusura ermetica in materiale plastico anti-abrasivo, antialcalino, antiacido. Riduttore di velocità a bagno d'olio. Praticissimi.

BM.



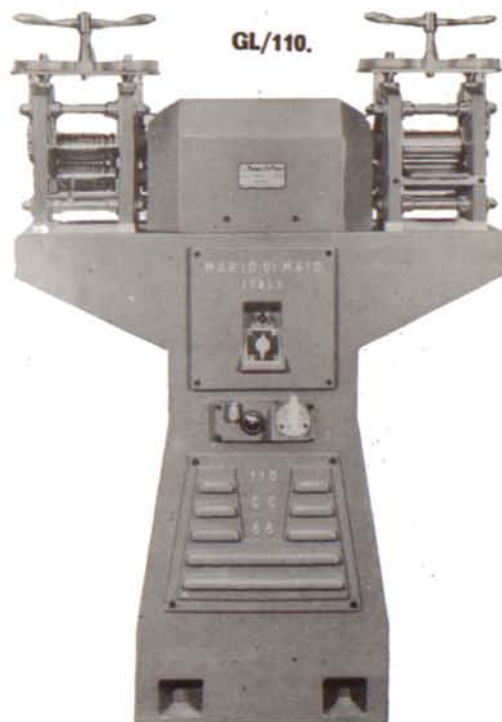
DIAMANTATRICE A DUE TESTE « MDM VALENZA ».

Speciale per la diamantatura di castoni e articoli tipici della produzione valenzana. Una testa a rotazione verticale ed una a rotazione orizzontale consentono una grande versatilità di impiego. Altre caratteristiche: spostamenti universali rapidi e perfetti, slitte indipendenti ad avanzamento semiautomatico su plateau girevole a 360°, leve a bloccaggio rapido per lo spostamento delle teste.



D/2T 1x3.

GL/110.



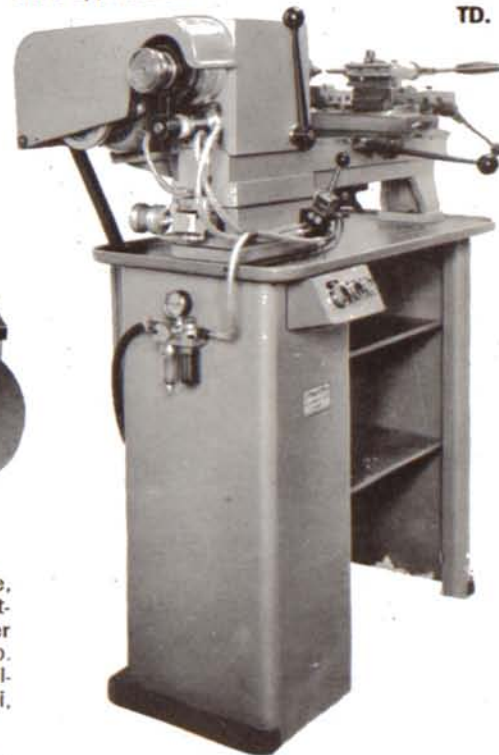
GIOCO LAMINATOI « GL/110 MDM ».

Cilindri ad alta resistenza, giunti testa-croce, cuscinetti in lega speciale, ingranaggi elicoidali in bagno d'olio, lubrificazione forzata sono alcuni fra i molti pregi di questi laminatoi.

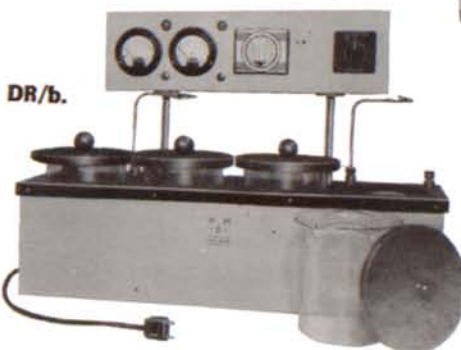
TORNIO UNIVERSALE PER LAVORAZIONI CON UTENSILI DI DIAMANTI.

Macchina di alta precisione, movimenti rapidi e perfetti, serve per castoni, fedi schiavette, medaglie, casse d'orologio e per numerose altre applicazioni.

TD.



DR/b.



APPARECCHIATURA GALVANICA DA BANCO.

Semplice e razionale, serve a dorare, rodare e argenteare. Provvista di quattro vasche in vetro Pirex da usarsi per le varie fasi del trattamento galvanico. Voltmetro amperometro, regolatore della tensione, interruttore contaminuti, pinze di collegamento elettrodi.

PER UNA PIU' AMPIA DOCUMENTAZIONE SCRIVETE O TELEFONATE ALLA NOSTRA SEDE, O RIVOLGETEVI DIRETTAMENTE ALLE FILIALI DI **VALENZA, VIALE DELLA REPUBBLICA N. 5/A - TELEFONO N. 94.545**
VICENZA, VIALE EREGENIO N. 1 - TELEFONO N. 22.839

M M
• D •
MILANO

MARIO DI MAIO

FORNITURE GENERALI PER LE
INDUSTRIE ORAFO-ARGENTIERE
20122 - MILANO
VIA P. DA CANNOBIO, 10 - TEL. 800.044 - 899.577



SRL

valenza po • italy

viale dante 24 • tel. 92324 • 94230

FABBRICANTI ORAFI • GARAVELLI ALDO • ANNARATONE PIETRO • MOLINA OTTAVIO

filiale: milano • via flavio baracchini 10 • tel. 806148

fiera di milano • palazzo orafi • stands 27204 • 27205



Uffici - Via Cairoli, 2 - Telefoni 93.114 - 93.115 - Stabilimento - Viale Repubblica, 82 - Telefono 95.116

per tradizione al servizio dell'arte orafa

leghe preziose per uso orafa

laminati - trafilati - leghe saldanti

fusioni - analisi - affinazioni

trattamento ceneri e residui

sali di metalli preziosi

metalli preziosi elettroliticamente puri

C. C. I. A. A. 45.869

Marchio 347 AL

FRASCAROLO & C.

*gioiellieri
in Valenza*

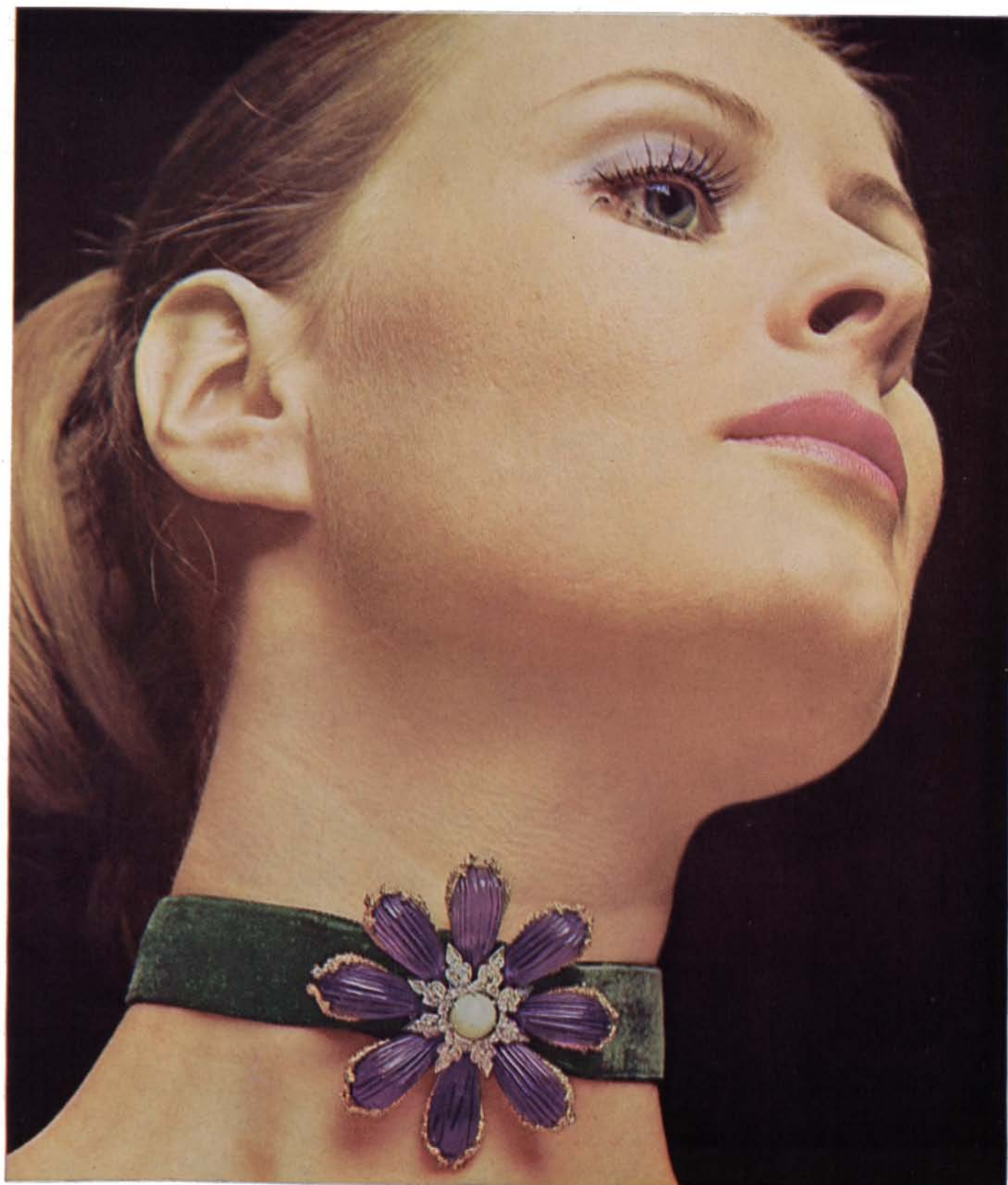
NEW YORK

745 Fifth Avenue - N. Y. 10022

Tel. (212) 753.8448

VALENZA PO

Corso Matteotti, 49 - Tel. 91.507



Vendorafa

S. R. L. - EXPORT



Creazioni Gioielleria

15048 - VALENZA PO

VIA MAZZINI 15 - TELEF. 91.812 - 93.300

LOMBARDI MARIO & F.LLO
GATTI & C. - GARAVELLI

PER L'ITALIA

SIDEM - PREZIOSI

SIDEM PREZIOSI

20141 MILANO - VIA DEI FONTANILI, 34/A - TEL. 843.37.66

Licenziataria



Impianti e prodotti

per

Argentatura : Silvrex, Silvrex 400

Passivazione dell'argento : Evabrite

Doratura : Aurobond, Bright Gold, Sel-Rex 18 KT, Serie Pink Rosé, Serie Karatclad in 12 tonalità diverse, Serie PTS in 13 tonalità diverse, Karatclad 528 "Blanc,, E 528S, Alautronex, Autronex W, Serie Autronex, Serie BDT, Serie Pur A Gold, Temperex HD, Temperex "S,,

Rodiatura : Bright Rhodium, Rhodex

Palladiatura : Palladex

Platinatura : Platanex IBD. Platanex III L.S.

Galniplast : Trattamento M.P. - ABS

Goldstripper : Per il recupero dell'oro dagli scarti di lavorazione

fratelli

Lani



Gold and jewellery factory

Goldwaren und Juwelenfabrik

Fabrique de joaillerie et articles en or

EXPORT

Sales departements Verkaufsbuero. Bureaux de vente:

VIALE DANTE, 13 - TELEFONO 91.280 - VALENZA PO

VIA P. DA CANNOBIO, 8 - TEL. 893.740 - 20122 MILANO

Laboratorio

VIALE DANTE, 24 - TELEFONO 94.080 - VALENZA PO

Ferrario & C. s. r. l.

orafi-gioiellieri

EXPORT

15048 - VALENZA - VIALE DANTE, 10 - TEL. 94.749



MARCA DI FABBRICA

23 AL

MARCHIO
DI IDENTIFICAZIONE

TELEFONO N. 26-11
TELEGRAMMI: IMA
CASELLA POSTALE 27

ARGENTERIE ARTISTICHE
POSATERIE

I.M.A. - GUERCI & C.

CASA FONDATA NEL 1920

15100 - ALESSANDRIA - VIA DONATELLO, 1 (SPALTO BORGOGLIO)

MOSTRA PERMANENTE DI MILANO
VIA PAOLO DA CANNOBIO 11 - TEL. 87.55.27

ARGENTERIE ARTISTICHE • CESELLI E SBALZI
VASELLAME PER TAVOLA • SERVIZI CAFFÈ • CANDELABRI
COFANETTI • CENTRI TAVOLA • JATTES • VASI • ANFORE
CRISTALLERIE E PORCELLANE ESTERE • POSATERIE

**VISITATE LA NOSTRA ESPOSIZIONE PRESSO IL NOSTRO
RECAPITO DI MILANO.**



ERCOLE D'ORO 1970
Oscar mondiale delle
attività economiche



*I Sigg. Dettaglianti
chiedano i nostri articoli
ai loro abituali Fornitori*

*„La medaglia
dei due cuori..*



*simbolo di
Amorè e Felicità*



*Al terzo anno di
crescente successo!*

MARCHIO INTERNAZIONALE

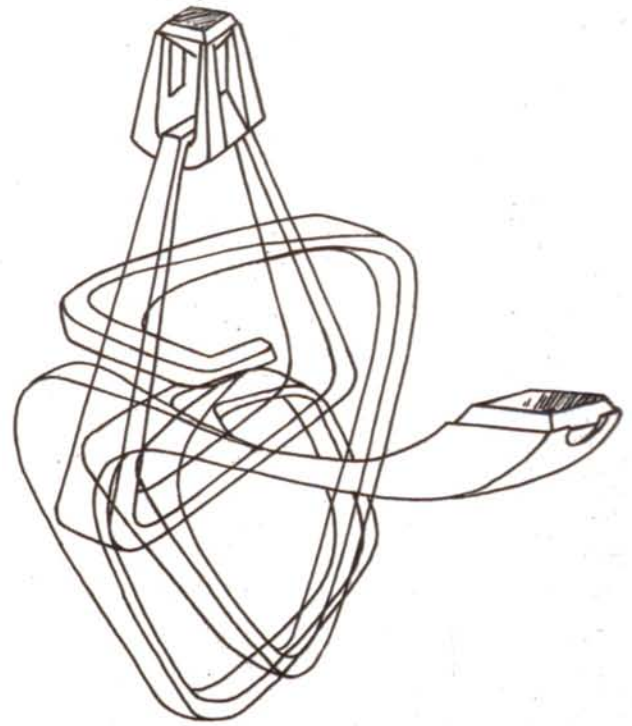
*In esclusiva
è nata la serie ORIONE!
lo Zodiaco creato
dallo scultore Rapparini*



*Al segno zodiacale è abbinata
la pietra preziosa autentica del
mese relativo*

oro 750‰
TEGLI SPA

Via Oberdan, 30 - Tel. 267812 - 40126 BOLOGNA
CAPITALE INTERAMENTE VERSATO 100.000.000
EXPORT - M 133878



creazioni
Zeta EXPORT

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

GUIDO ZUCCHELLI

VIA S. SALVATORE, 38 - **VALENZA PO** ITALY

TEL. **91.537**

MARCHIO 927 AL

M



F.lli Moraglione

FABBRICANTI ORAFI GIOIELLIERI



MANUFACTURING JEWELLERS
EXPORT

V A L E N Z A

MARCHIO 428 AL - VIA SASSI, 45 - TEL. 91.719



DAMIANO GRASSI

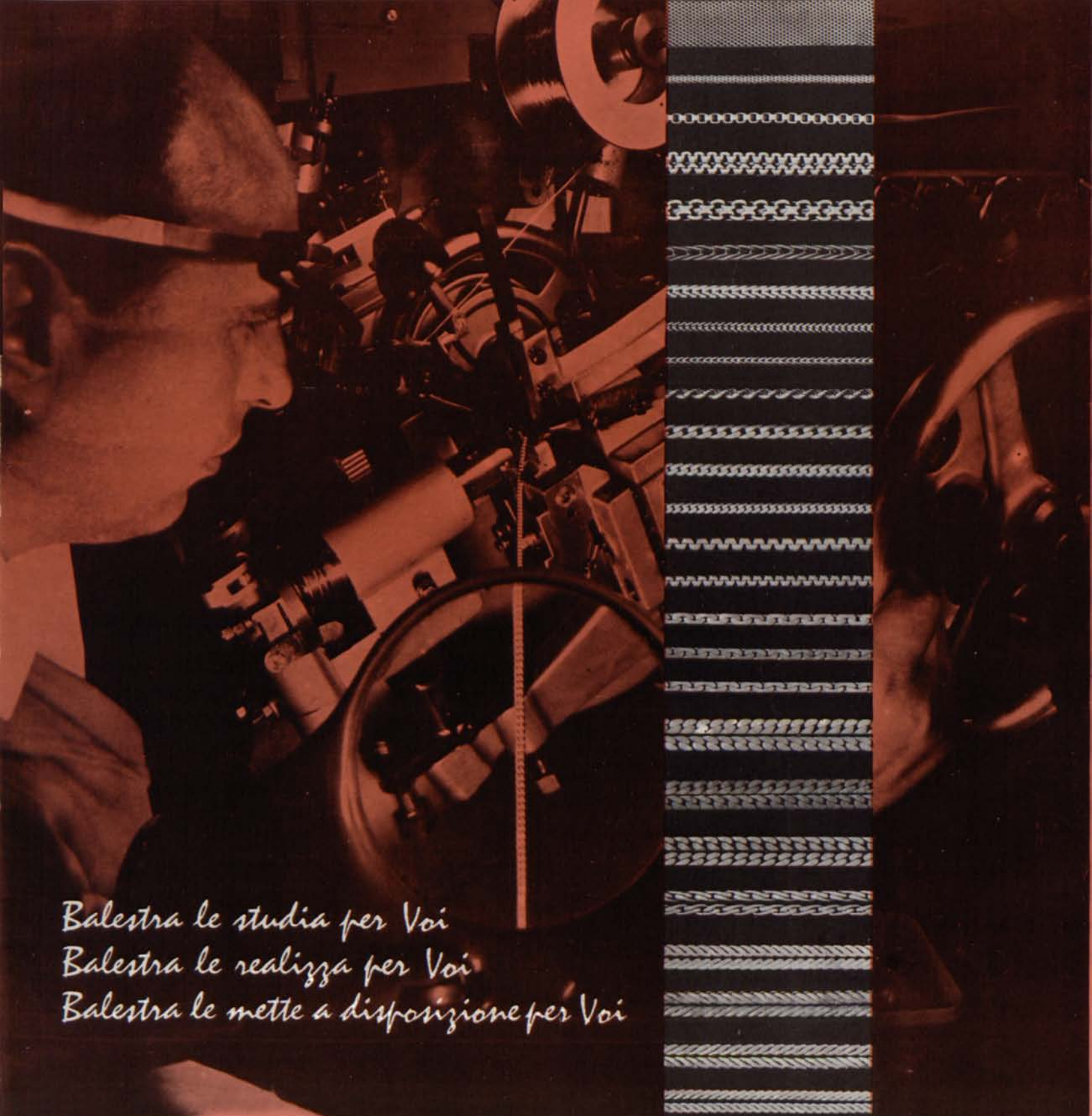


FABBRICA GIOIELLERIA EXPORT

VALENZA

FIERA DI MILANO - STANDS N. 433-435

VIALE DEL SANTUARIO 46
TELEFONI: 92234 - 94125



*Balestra le studia per Voi
Balestra le realizza per Voi
Balestra le mette a disposizione per Voi*

**tutti i modelli
tutti gli spessori
tutte le leghe**

COMPLETO DEPOSITO PRESSO

ETTORE CABALISTI

Via Tortrino, 16 - VALENZA PO - Aless. - Tel. 92.780



REG. TRADE MARK

G. Balestra & Figli

BASSANO DEL GRAPPA



MARCHIO DI IDENTIFICAZIONE



REG. TRADE MARK

Mario Ponzone & Figli

Marchio 1706 AL MPV

S. n. c.

al negozio direttamente il gioiello nuovo

15048 - VALENZA PO - Via 12 Settembre, 49 - Tel. 93.382

BANCA POPOLARE DI NOVARA

AL 31 DICEMBRE 1969

CAPITALE L. 3.117.914.000 - RISERVE L. 32.252.668.280

298 FILIALI

83 ESATTORIE

UFFICI DI RAPPRESENTANZA A LONDRA
E A FRANCOFORTE SUL MENO

DEPOSITI FIDUCIARI E CONTI CORRENTI IN CREDITO OLTRE 1.100 MILIARDI

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI
— TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA —

FILIALE DI **VALENZA** - VIA LEGA LOMBARDA N. 5
TEL. 92.754 - 92.755



*arte orafa
valenzana*

produce e distribuisce la

fedina dell'**AMORE**[®]

ARTE ORAFA
VALENZANA

Via F. Cavallotti, 69 - 15048 VALENZA - Casella Postale 47



15048 - VALENZA PO

LABORATORIO:

Corso Garibaldi, 130 - Telef. 92.103

UFFICIO VENDITE:

Via Cairoli, 12 - Telefono 94.618

MILANO

Piazza S. M. Beltrade, 1

Telefono 86.29.82

**DE GAETANO
ARCANGELO**

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA





880AL

*Guerci
& Baio*

FABBRICANTI DI OREFICERIE
CON GRANATI

15048 - VALENZA PO - VIA TRIESTE, 30 - TEL 91.072

MARCHIO 200 AL

Carlo Montaldi & C

Gioiellerie

Viale Santuario, 23 - Tel- 91.273 - 94.790

Valenza Po

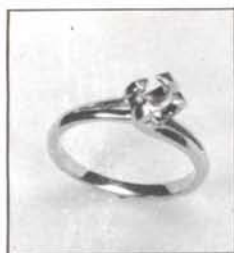


R. Grassi & Co.

FABBRICA GIOIELLERIA E OREFICERIA D'ARTE



20122 MILANO - via Pietro Mascagni 20 - telefono 781.397



La Ditta



Guerci & Pallavidini

FABBRICA DI OREFICERIA

produce le più belle montature di anelli
per fidanzamento lapidate e diamantate.

Garantisce la bianchezza e la
malleabilità dell'oro ed il titolo.

Visitateci !

potrete scegliere un campionario che supera i 500 pezzi diversi

GUERCI & PALLAVIDINI - Via Bergamo, 42 - Tel. 92.668 - Valenza Po



V
JF



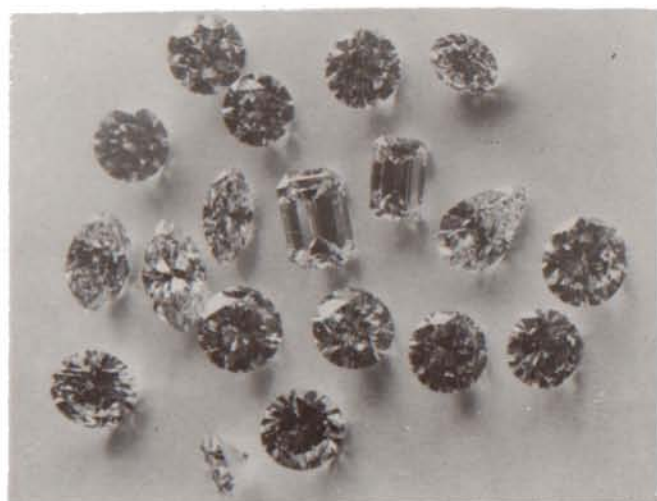
FRATELLI VARONA GIOIELLIERI



FABBRICAZIONE PROPRIA
GIOIELLERIA E
OREFICERIA

Via Canonico Zuffi, 10 - Tel. 91.179 VALENZA PO

GIUSEPPE BENEFIGO



BRILLANTI

PIETRE PREZIOSE

CORALLI

MILANO

Piazza Repubblica, 19 - Tel. 662.417

VALENZA

Viale Dante, 10 - Tel. 93.092



F.lli Doria

F.lli DORIA
GIOIELLERIA
ORFICERIA

fabbricanti

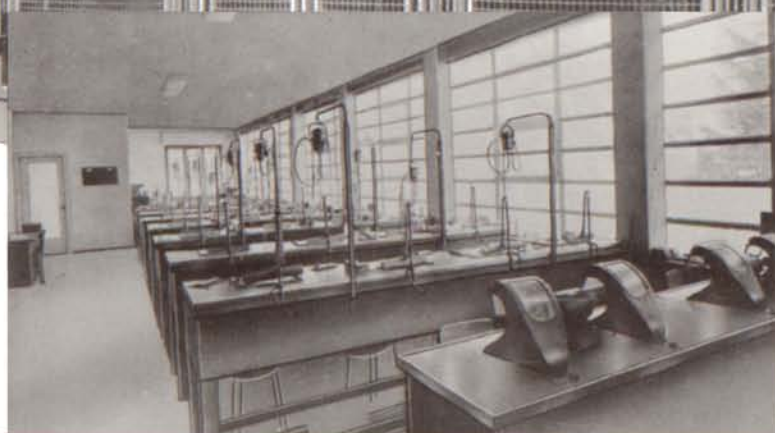
orafi gioiellieri

Viale Benvenuto Cellini, 36

Tel. 91.261

UFFICIO ESPORTAZIONE: TEL. 91.180

VALENZA PO



DITTA

CERVI

ENRICO & C. s. a. s.

OROLOGERIE

15048 - VALENZA PO

VIA TRIESTE, 4/A - TEL. 91.498



Lady Levmatic

LEVRETTE

DA OLTRE UN SECOLO
L'OROLOGIO CHE NON
TEME CONFRONTI



UNION GOLD

~~~~~ S.R.L.

ARTIGIANI ORAFI RIUNITI

15048 VALENZA PO

(ITALY)

VIA MAZZINI, 18 ☎ 91.450

AZIENDE CONSOCIATE:

Rossetto & C.

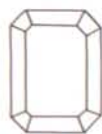
Dacquino & Maietti

Gubiani Sergio

Forlani & Torra

Amministratore unico: sig. LUIGI TORRA





VALENZA PO

VIALE DANTE, 10

TEL. 92.661/93.261



pietre  
preziose

**MILKAB**

di MOSHE VERED GOL

## L. Bonzano & G. Capra

*Oreficeria Gioielleria - Vasto assortimento in fantasia*

Marchio 717 AL

Marchio 1743 AL

**IMPORT - EXPORT**

15048 - VALENZA PO

Viale L. Oliva (cond. Achille) Telef. 95.292

NUMERO D'INGRESSO

32777

6 GIU. 1992



**DIRETTORE RESPONSABILE:**

**Giorgio Andreone**

**AMMINISTRATORE:**

**Mario Genovese**

**COMMISSIONE STAMPA:**

**Arno Carnevale**

**Aldo Cavallero**

**Franco Castellaro**

**Franco Frascarolo**

**Giamberto Fraccari**

**Elio Provera**

**PUBBLICAZIONE MENSILE EDITA A  
CURA DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA  
VALENZANA**

**Direzione, Redazione, Amministra-  
zione:**

**VALENZA PO - Piazza D. Minzoni, 1  
Tel. 91.851 - Registrata col n. 134  
presso la Cancelleria del Tribuna-  
le di Alessandria e impressa dal  
CENTRO STAMPA A.O.V., Via Mel-  
gara, 27 - Valenza Po.**

**Pubblicità per la Provincia di Ales-  
sandria: Franca Alghisi.**

**Spediz. in abbon. postale Gr. III.**



**Associato all'USPI  
Unione Stampa  
Periodica Italiana**

**Prezzo del fascicolo:**

**Italia: L. 250**

**Abbonamenti:**

**Italia: L. 2.500**

**Esteri: L. 5.000**

**\$ 8.—**

**D. M. 35.—**

**Fr. Fr. 40.—**

**Lg 3,15**

**C.C.P. 23/12595**

**La pubblicità di questo numero è infe-  
riore al 70 %.**

# L'ORAFI VALENZANA

## SOMMARIO

22 **DIAMANTI NEL MONDO**, di Wilma Viganò.

### LA MODA NEL GIOIELLO

27 **Anelli egiziani ed orecchini greci per la donna d'oggi?**, di Giorgio Andreone.

### FOTONOTIZIE

29 **Allievi del « Cellini » visitano le Oreficerie di sempre.**

### TACCUINO

30 **I tempi sono maturi per una nostra fattiva presenza sul mercato americano**, di G. A.

### CONCORSI

31 **Diamanti oggi, Concorso 1971 per gli orafi italiani.**

### ORI E GEMME NELLA STORIA

34 **L'oreficeria romanica, seconda puntata**, di Luigi Pezzella.

### STATISTICHE

38 **Il numero degli iscritti alla Associazione Orafa Valenzana e le sue variazioni dal 1961 agli inizi del 1971.**

### ATTUALITÀ

39 **La nuova borsa diamanti di Idar-Oberstein.**

### ANAGRAFE

44 **Nuove iscrizioni, modifiche, cessazioni di aziende orafe alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura di Alessandria.**

### I MODELLI DEL MESE

43 **Idee di D.A.F.**

45 **Idee di Rina Poggioni.**

47 **Idee dell'I.P.O.**

#### IN COPERTINA

La lavorazione in stile antico del gioiello conserva tutto il fascino del recente passato. Anche così si spiega il persistente successo di « opere d'arte » così particolare. Tutto ciò, a patto che i modelli siano eseguiti con perfetta regola d'arte secondo i canoni ormai stabiliti dalla tradizione. La copertina di questo numero ci mostra una splendida parure di gioielleria in stile antico: anello, bracciale e due grossi orecchini. Più che lo splendore delle gemme ci sembra sia qui da ammirare l'arte e la delicatezza del lavoro e l'esemplare rigore stilistico dell'esecuzione. (Grazia di Virginio Ceva)



# DIAMANTI NEL MONDO

Come ogni anno, anche nel 1970 la De Beers Consolidated Mines Ltd. di Londra ha patrocinato una serie di concorsi nazionali d'arte orafa in alcuni di quei Paesi nei quali svolge regolarmente le sue attività pubblicitarie, promozionali e di Pubbliche Relazioni in favore dei diamanti.

Sino allo scorso anno, il tema proposto ai gioiellieri era quello, unico, dell'anello di fidanzamento con diamanti. Un tema che necessitava di un aggiornamento in quei Paesi, come l'Italia, dove la gentile tradizione del diamante di fidanzamento era ben radicata, o addirittura di un lancio laddove, come in Giappone, più che di « tradizione » si doveva parlare di « novità ».

Quest'anno, ormai in buona parte raggiunti questi scopi, si è preferito mantenere il tema del fidanzamento solo in Germania e in Giappone e di lanciare un altro tema, del tutto inedito, in Italia, Inghilterra e Stati Uniti.

Questo nuovo leit-motif riguarda i diamanti di piccola caratura che hanno ormai raggiunto posizioni di primissimo piano sui mercati di tutto il mondo. Infatti i gioielli presentati ai concorsi dovevano essere compresi entro limiti di prezzo ben definiti, il che obbligava il creatore ad utilizzare pietre di piccola e piccolissima caratura. In questo modo, la De Beers ha voluto indirizzare il gusto e l'arte dei gioiellieri verso quella che sarà la moda del fu-



Stati Uniti - Una galassia di piccolissimi diamanti e pistilli dorati è il tema armoniosamente svolto in questa spilla, vincitrice del 2° premio del concorso americano « DIAMANTI PER NATALE ». Autore della spilla è CARL SCHMIEDER di Phoenix, Arizona.



Sopra: Giappone - Tre interpretazioni giapponesi, totalmente diverse tra loro, per il concorso « IL DIAMANTE NELL'ANELLO DI FIDANZAMENTO ». Gli autori (da destra a sinistra): KAT-SUHIRO WAKISAKA (Tokio), ISHII WORKS, Ltd. (Tokio) e ISHII SEISAKU-SHO (Tokio).

Sotto: Germania - Ecco i tre anelli vincenti nella categoria: « COMBINAZIONE ANELLO DI FIDANZAMENTO CON DIAMANTI E FEDE NUZIALE ». Ne sono autori (da sinistra a destra): NIKY STEFANESCO, HERBERT SCHOEMAKER e HEINZ NAAR.

turo nel campo dei diamanti. Dopotutto, un diamante è sempre un diamante e mantiene sempre inalterati, per quanto piccolo esso sia, il fascino e la bellezza della pietra più popolare del mondo.

Ma diamo ora una rapida scorsa agli aspetti più rappresentativi di ciascuno di questi concorsi stranieri. Del concorso italiano « Diamanti Oggi » abbiamo diffusamente parlato sul n. 5 della nostra rivista.

#### **Germania: già si tende al rinnovo**

In Germania, l'usanza dell'anello di fidanzamento con diamanti è, abbastanza curiosamente, di recente affermazione. Sono solo due anni che la De Beers vi organizza il proprio concorso, ma già quest'anno, alla sua terza edizione, si è notato un massiccio tentativo di rinnovamento. Ne è risultata una gamma pressochè infinita di forme e stili, dall'art nouveau alla pop art, dallo stile classico e tradizionale all'industrial design.

Fattore primario per la scelta dei vincitori è però stata la portabilità degli anelli di fidanzamento che devono potersi adattare a qualsiasi abbigliamento e situazione, dalla gita in montagna alla serata di gala.

L'oro bianco è stato, ancora una volta, il materiale più frequentemente usato per le montature, nettamente differenziate tra loro da una gamma vastissima di metodi di lavorazione







Particolare successo ha ottenuto la categoria riservata alle combinazioni anello di fidanzamento e fede nuziali, una per la moglie ed una per il marito: tre anelli diversi, armoniosamente legati dall'inesauribile tema dell'amore.

#### Stati Uniti: diamanti in miniatura

« Diamanti per Natale » è il nome del concorso proposto, con grandissimo successo, agli orafi americani. Precise limitazioni sul numero e sulla caratura delle pietre da utilizzare (un minimo di 7 diamanti per un peso complessivo non superiore al carato) hanno permesso la realizzazione di pezzi nuovissimi entro limiti di prezzo più che accessibili.

Tra i pezzi più interessanti: una lineare spilla formata dall'intreccio di tre preziosissime graphs d'oro bianco e diamanti; un delicato paio di orecchini formato da sinuose foglie dorate, illuminate da una sottile linea di brillantini, che seguono armoniosamente la linea anatomica dell'orecchio; un luminoso orologio da polso trattenuto da un lucentissimo « ammasso » di quarzo, oro bianco e brillanti.

Inghilterra - Concorso « DIAMANTI OGGI »: La spilla, in oro rosso, oro giallo e diamanti, è stata presentata da DAVID ROBINSON di Liverpool.

L'anello, in oro bianco e diamante a smeraldo, è di W. G. WALKER di Loughborough. Il pendente in oro giallo e diamanti, invece, è di DAVID TINSBEY di Sutton, Surrey.



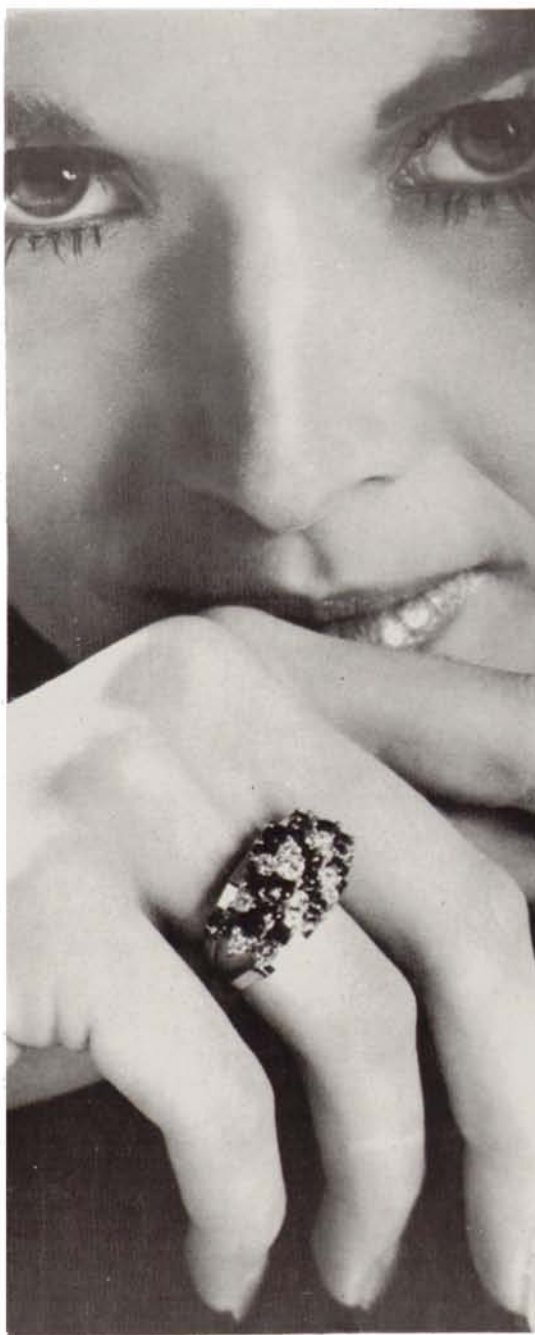
Giappone - SAWA ARTS Co. Ltd. (Tokio) ha realizzato, su disegno di DAZUE MANAKA, una perfetta simbologia del fidanzamento: due cerchi che si uniscono e culminano nella purezza di uno splendido brillante. L'oggetto ha ottenuto il terzo premio.



Giappone - SATOSHI SOMEYA (Tokio) ha ottenuto il terzo premio con questa geometrica combinazione di anello di fidanzamento e fede nuziale: i cerchi degli anelli sono di oro giallo mentre le montature delle due « forme » di diamanti a pavé sono in oro bianco.



**Germania** - Un segmento zigzagante d'oro bianco, culminante con due diamanti tagliati a brillante, per il vincitore del 3° premio della categoria. Disegno di NORBERT MACK.



**Stati Uniti** - Brillanti e zaffiri, disposti su piani diversi della montatura in oro giallo, si alternano armoniosamente in questo coloratissimo anello di HENRY DUNAY di New York. L'anello si è aggiudicato un diploma d'onore al concorso americano « DIAMANTI PER NATALE ».

#### **Giappone:** armonia ed eleganza

Linee armoniosissime ed abbondanza di pietre per gli anelli di fidanzamento presentati al concorso giapponese. Alcune categorie (ad esempio quella riservata ai solitari) non prevedevano limiti di prezzo. Da qui l'utilizzazione di pietre di notevole bellezza con tagli insoliti. Frequenti anche le combinazioni di diversi tagli e le superfici a pavé formate da una miriade di diamantini. Assoluta predominanza, per quel che riguarda le montature, del platino e dell'oro bianco lucido, forgiati entrambi con estrema maestria.

#### **Inghilterra:** un taglio netto alla tradizione

Di netta ispirazione moderna i pezzi presentati dagli orafi inglesi, il cui concorso era caratterizzato, come quello italiano, da precisi e accessibilissimi limiti di prezzo.

Smalti coloratissimi e oro giallo, in parecchi casi poroso e opaco, per far meglio risaltare la levigatezza e lo splendore dei diamanti, sono stati i materiali più frequentemente impiegati, mentre per quel che riguarda le pietre, i diamanti erano per lo più utilizzati per formare superfici a pavé perfettamente integrate e armonizzate al design del gioiello.



# LA MODA NEL GIOIELLO

## ANELLI EGIZIANI ED ORECCHINI GRECI PER LA DONNA D'OGGI ?

Questa viene dall'Inghilterra. Un artigiano inglese, Peter Shorer, specializzato nella conservazione e nel restauro dei gioielli antichi del British Museum di Londra, ha avuto l'idea, naturalmente con l'autorizzazione dei sovrintendenti ai vari Musei, di riprodurre, con la massima fedeltà, dei gioielli antichi, che fonde in oro o argento. Sembra che il metodo seguito sia questo: con una speciale gomma al silicene egli ricava un calco dell'originale, dal quale ottiene, per via elettrolitica, un campione in rame. A questo punto egli lavora normalmente vulcanizzando uno stampo in gomma, ri-

cavandone le cere ed ottenendo le copie per microfusione centrifuga, che verranno rifinite a mano. La produzione di questi fac-simili, in origine, sembra fosse destinata ai musei di ogni parte del mondo ed ai collezionisti e studiosi di antichità che li richiedevano a scopo di documentazione o di esposizione.

Ma certo, il fascino e la nobiltà degli antichi gioielli, nonché l'idea peregrina di adornarsi come le loro progenitrici di molti secoli fa, deve aver sedotto molte signore inglesi che hanno cominciato a richiedere anche loro, e non a scopo di studio, le preziose co-



Sopra: una spilla d'argento che raffigura il santo e martire Tommaso Becket, Arcivescovo di Canterbury, che fu assassinato nella Cattedrale ottocento anni fa. La figura è ricavata da un medaglione di piombo del Santo trovato nella Cattedrale. A lato: fac-simile di un pendente a rondella Sassone in oro, con tre forme in smalto blu intorno ad un centrale. La rondella originale, fatta in bronzo dorato, è stata rinvenuta nel cimitero di Peterfiner del sesto secolo a Salisbury ed è ora nel Salisbury Museum di Wiltshire nel West England.







Il pendente in argento qui a fianco rappresenta il diagramma formato dalle lettere \ (chi) e : (ro) che significano « Cristo »; è un dettaglio della decorazione di una panca della Paris Church a Dodington House, nel Gloucestershire. Sotto, il fac-simile di un antico anello egiziano « a sigillo », della XVIII dinastia — circa il 1450 avanti Cristo — trovata nella tomba di Amarana. L'anello mostra due figure in rilievo del dio Bes ed il suo originale è nel City Museum di Liverpool, dono del famoso scrittore britannico Rider Haggard. In questa colonna, il fac-simile di un orecchino d'oro greco del 300-200 avanti Cristo in forma di testa di leone con decorazione a granulato. L'originale è al British Museum di Londra.



pie. Come si fa a negare qualcosa alle donne? Risultato, Mr. Shorer ha fondato un'azienda: la Historic Jewellery Reproductions, che vende al pubblico i fac-simili in oro ed argento di esemplari risalenti dal 1450 avanti Cristo fino al secolo scorso. La collezione include pezzi ricavati da antichità egiziane, greche, celtiche, romano-britanniche, anglosassoni, medievali, colombiane e giapponesi. Non abbiamo sentore che la moda sia già dilagata in Italia: anche le minigonne hanno messo un certo tempo ad attraversare la Manica, ma la loro marcia è stata poi inarrestabile. Comunque non ci preoccupiamo: i musei italiani rigurgitano di preziose orefice-

rie e fra di esse ve ne sono molte che ogni donna d'oggi sarebbe ben felice di indossare. E (sovrintendenze alle antichità permettendolo) i nostri artigiani sono sicuramente in grado di ricavarne copie perfette. Semmai i problemi sarebbero ben altri: quello di documentare, con la dovuta serietà, a quale originale corrisponde il fac-simile, limitare il numero delle riproduzioni e mantenerle ad un livello degno della loro nobile origine. In attesa di vedere quali sviluppi avrà in Italia questa nuova proposta della moda internazionale osserviamo, nelle fotografie qui pubblicate, alcuni degli esemplari di Peter Shorer.

**Giorgio Andreoni**



## Studenti dell'Istituto "Cellini,, in visita alla Mostra "Oreficerie di sempre,,

Nel quadro delle iniziative volte a rendere gli allievi dell'Istituto Professionale di Oreficeria Benvenuto Cellini di Valenza sempre più partecipi della vita del nostro settore e ben consci delle tendenze e dei numerosi poliedrici aspetti della creazione di un lavoro d'arte orafa è stata organizzata una visita alla mostra « Le Oreficerie di Sempre », recentemente esposta in anteprima al Museo della Scienza e della Tecnica di Milano. L'autore ed organizzatore della mostra, Romolo Grassi, ha accolto il Preside e gli allievi del Corso di perfezionamento e delle terze classi dell'Istituto e li ha intrattenuti con una interessantissima dissertazione sulle ragioni tecniche ed estetiche che hanno condotto alla creazione dei gioielli esposti. Gli allievi hanno dimostrato di gradire moltissimo l'esposizione gli hanno rivolto numerose domande ottenendo i più ampi chiarimenti. La visita si è così trasformata in una singolare « lezione dal vivo » che riteniamo assai formativa per i giovani che si accingono a lasciare la scuola ed affrontare in un imminente futuro il mondo del lavoro. Nelle fotografie, tratte da un filmato televisivo trasmesso in « Cronache Italiane », si vedono gli allievi nel corso della visita e mentre seguono con evidente attenzione le spiegazioni di Romolo Grassi.

G. A.







## I tempi sono maturi per una nostra fattiva presenza sul mercato americano

E' dall'estate scorsa che molte aziende valenzane hanno nuovamente rivolto la loro attenzione e la loro maggior cura al mercato americano. Anche se la situazione generale dell'America ha conosciuto tempi migliori di quelli attuali, è pur sempre vero che si tratta del maggiore mercato potenziale del mondo e non soltanto per il nostro settore. Le statistiche dell'esportazione italiana di oreficeria di quest'ultimo decennio non danno al primo posto, come sarebbe invece logico aspettarsi, questa nazione, ma la Germania. Ciò può significare soltanto che per gli orafi italiani l'America è ancora un paese tutto da conquistare. Potrà trattarsi di una conquista dura e difficile, da condursi con criteri più avanzati o diversi da quelli finora messi in atto. Potrà essere un terreno sul quale alcune aziende meno preparate corrono il rischio di veder naufragare le loro speranze, ma una cosa è certa: si tratta di una prospettiva tanto più allettante quanto meno il mercato italiano, pesante e stagnante da molto tempo, riesce ad assorbire la produzione orafa nazionale. Le difficoltà di una presenza continua su un mercato così distante, la necessità di una preparazione di buon livello del personale amministrativo nelle pratiche doganali ed altre difficoltà contingenti possono soltanto ritardare, ma non arrestare l'aspirazione di molte aziende valenzane di penetrare coi loro prodotti in America o di ampliare il giro d'affari che esse già vi intrattengono.

Per una significativa coincidenza la prima mostra collettiva organizzata dall'Associazione Orafa Valenzana ebbe proprio luogo a New York nel 1957, e da allora alcune ditte continuarono l'attività singolarmente su quel mercato. Dovevano poi passare ben sei anni, prima che avvenisse, sempre in collaborazione con l'I.C.E., una nuova mostra che, per spettacolarità ed importanza, suscitò una vasta eco di consensi. Ci riferiamo alla Mostra Viaggiante negli Stati Uniti, che nell'estate 1963 toccò sette importantissime città americane: San Francisco, Los Angeles, Dallas, New Orleans, Miami, Chicago e New York.

Seguì poi la mostra di San Francisco nel 1966 e quella dell'estate scorsa, in concomitanza con la RJA, l'Annual Convention & International Jewellery Trade Fair, all'Americana Hotel di New York.

Nell'intervallo alcune ditte si sono individualmente avvicinate al mercato americano per conto loro e la Associazione Orafa Valenzana con una interessantissima proposta del suo Presidente, cercava di consorzio un certo numero di aziende orafe per costituire a New York una Mostra di carattere permanente, sul modello della Mostra Permanente di Valenza Po. Le difficoltà di una simile impresa si sono mostrate tali che oggi, dopo due anni di studi, proposte, riunioni non si è ancora purtroppo giunti ad una fase operativa.

Nel frattempo l'evoluzione continua. La dinamica inarrestabile degli eventi cer-

ca altri sbocchi e soluzioni che possano condurre al raggiungimento dello scopo. Nel luglio scorso, pure in concomitanza con la RJA, aveva luogo la First Italian Jewelry Show alla quale parteciparono alcune ditte valenzane. A distanza di pochi mesi, una diversa edizione, la 71 Italian Jewelry and Gifts Show, offrirà per cinque giorni, all'Hotel Hilton di New York dal 14 al 18 febbraio oreficerie e gioiellerie italiane ed articoli da regalo ai compratori americani. Nella stessa manifestazione, e lo diciamo a rettifica di quanto pubblicammo sul n. 11/1970, avrà luogo la presentazione della collezione: Le oreficerie di sempre, di Romolo Grassi, già presentata in anteprima nel novembre scorso al Museo della Scienza e della tecnica. La mostra della gioielleria e del regalo presenta così tre diverse sezioni: quella della gioielleria, quella degli articoli da regalo e quella dedicata alle oreficerie di sempre. Fra gli espositori, quasi la metà sono aziende valenzane. Ne diamo qui sotto l'elenco. Questo fatto prova, se ancora ve ne fosse bisogno, come molte ditte va-

lenzane tendano, con sempre maggior insistenza, verso il mercato americano. In sostanza il nostro centro orafa, non ostante la ben poco favorevole congiuntura attraversata dal mercato nazionale, cerca di reagire con prontezza ed energia per mantenere o migliorare quell'eccezionale sviluppo che negli ultimi venti anni è stato la sua peculiare caratteristica.

L'Associazione Orafa Valenzana ha dedicato parecchio tempo ed energie non indifferenti per la realizzazione di una grande iniziativa che consentisse non a poche, ma molte ditte, di essere presenti sul mercato americano. Esse, fino ad oggi, non hanno dato frutto. Ma i tempi sono maturi: dobbiamo assumere al massimo una mentalità pratica e realizzatrice, concentrare tutte le energie, accordarci e, soprattutto, fare cose concrete anche se, come in questo caso, occorreranno spese e sacrifici. Una domanda ci sorge spontanea dalle labbra: ma che cosa attendiamo ancora per fare questa Mostra Permanente a New York?

G. A.

**Ditte valenzane espositrici alla 71 Italian Jewelry and Gifts Show dal 14 al 18 febbraio 1971.**

Annaratone Franco  
Barberis & Prati  
Biantrate F.lli  
Canepari F.lli  
Castino & Merra  
Cavalli Luciano  
Diamon Gold International  
Ducco F.lli  
Eurogold  
Ficalbi Renzo  
G.A.M. s.r.l.  
GIZAN  
G.O.R. s.r.l.  
Grassi Damiano

Lingua & Fontana  
Madelù  
Natta & Goretta  
ORVAL s.p.a.  
F.A.R.M. s.n.c.  
Pasino Roberto  
Pivotto Nino  
Regalli, Cassini & C.  
Scorcione Felice  
Simeoni F.lli  
Union Gold  
Valenza Corporation  
VALENZARTE s.r.l.  
VENDORAFA s.r.l.





## Diamanti oggi:

### Concorso 1971 per gli orafi italiani

Il Centro d'Informazione Diamanti è lieto di annunciare il concorso annuale d'arte orafa « Diamanti Oggi 1971 » bandito con il patrocinio della De Beers Consolidated Mines Ltd.

Scopo del concorso è quello di ribadire il concetto dell'unicità del diamante, sia per quel che riguarda la gioielleria in genere, che gli anelli di fidanzamento, come pietra ideale e insostituibile, indipendentemente dalla sua grandezza. Ci si propone, dunque, di indirizzare gioiellieri e disegnatori all'impiego di diamanti di piccola caratura, ampiamente disponibili sul mercato e di stimolare, di conseguenza, il gusto e l'interesse del pubblico e della stampa verso questo attualissimo tipo di gioielleria.

Un'occasione « di diamante », è il caso di dirlo, per i gioiellieri, disegnatori, grossisti, dettaglianti o semplici appassionati di gioielleria che potranno diventare i creatori dei gioielli più nuovi e più famosi dell'anno.

#### LE CATEGORIE

Per permettere ai concorrenti di esprimere al massimo la propria vena creativa in una gamma il più possibile vasta di creazioni, sono state istituite le tre seguenti categorie:

1. Gioielleria con diamanti
2. Anelli con diamanti
3. Anelli di fidanzamento con diamanti.

I pezzi presentati al concorso per le categorie (1) e (2) dovranno contenere almeno 7 diamanti di peso totale non superiore al carato, mentre il valore globale degli anelli di fidanzamento (categoria 3) non dovrà superare le 300.000 lire, prezzo di vendita al pubblico.

La novità più curiosa riguarda tuttavia le prime due categorie alle quali potranno essere iscritti anche gioielli con diamanti « per lui » e la giuria avrà la facoltà di assegnare un premio speciale alla migliore creazione di gioielleria per uomo.

#### I PREMI

Per ogni categoria, la De Beers mette in palio un 1°, un 2° e un 3° premio, rispettivamente di L. 150.000, L. 100.000 e L. 50.000. L'eventuale premio speciale al miglior gioiello con diamanti per uomo sarà di L. 150.000. Inoltre la giuria rilascerà diplomi d'onore ai concorrenti ritenuti particolarmente meritevoli.

La decisione dei giudici verrà comunicata ai concorrenti subito dopo la riunione della giuria (fissata per il 15 aprile) e resa pubblica il 13 maggio nel corso di un ricevimento che verrà organizzato a Milano per i vincitori del concorso e per la stampa. La mostra dei gioielli vincenti e segnalati resterà successivamente aperta al pubblico.

#### COME SI PARTECIPA AL CONCORSO « DIAMANTI OGGI »

E' semplicissimo: basta richiedere il bando di concorso e modulo d'iscrizione al Centro d'Informazione Diamanti - via Durini, 26 -

20122 Milano - tel. 70.90.41. Ma attenzione: **le creazioni dovranno essere presentate entro e non oltre il 9 aprile 1971.**

Buon lavoro a tutti, dunque, e tanti auguri per una messe di nuovissime e premiatissime idee!

#### INFORMAZIONI DAL MERCATO DELL'ORO

##### ORO SEMPRE PIU' RAFFINATO:

ORA PURO AL 99,9 %

La più grossa raffineria d'oro del Sud Africa, la Raffineria della Camera delle Miniere di Germiston, è stata completamente riammodernata. La sua inaugurazione è avvenuta venerdì scorso alla presenza del Ministro per l'Economia, Diederichs.

I lavori di riammodernamento, durati cinque anni, sono costati oltre tre miliardi e mezzo di lire. Ora la raffineria è in grado di fronteggiare tutta la produzione delle miniere con una riserva ancora del 25 per cento.

I maggiori miglioramenti operati all'impianto sono quelli rivolti a fronteggiare la crescente domanda di oro da parte dell'industria e delle attività artistiche ed artigianali.

Per far fronte alle esigenze dei clienti, la raffineria ha installato un impianto elettrolitico capace di raffinare l'oro al 99,9 per cento di purezza. L'oro diretto ad usi di conio monetario viene raffinato invece al 99,5 per cento.

##### AUMENTATE LE VENDITE DI ORO

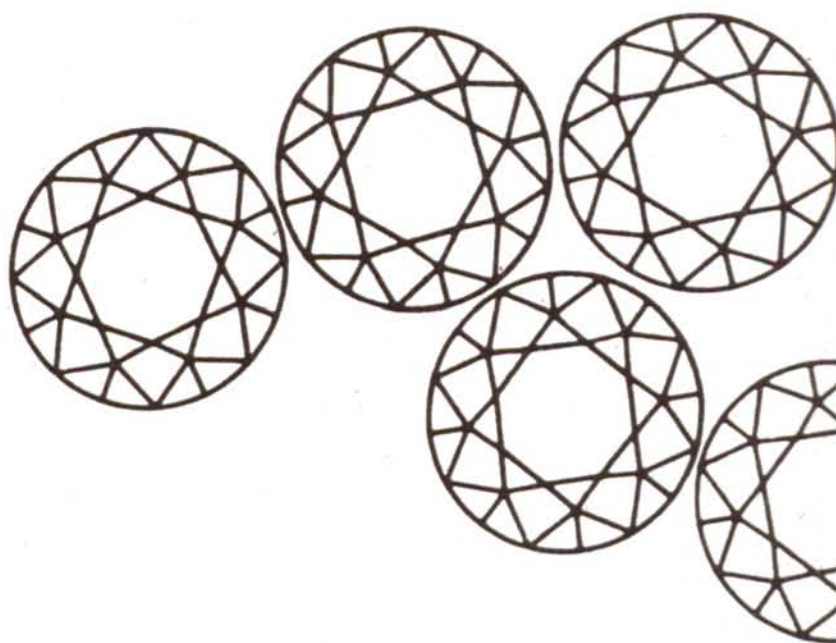
Secondo il Fondo Monetario Internazionale (IFM), il Sud Africa nel corso del 1970 ha venduto all'IFM, oro per circa 400 miliardi di lire italiane. Nel solo mese di dicembre 1970, il Fondo ha acquistato dal Sud Africa oro per oltre 66 miliardi di lire italiane. Nello stesso periodo il Sud Africa ha venduto alla Banca Nazionale Svizzera oro per 6,179 miliardi di lire. D'altro canto le riserve auree del Sud Africa sono diminuite di circa 20 miliardi di lire, scendendo a circa 400 miliardi di lire, mentre le riserve di oro e valuta straniera insieme sono diminuite complessivamente di 9,5 miliardi di lire per raggiungere il livello totale di 591.284 miliardi di lire italiane. I Conti Stranieri sono aumentati da 15,430 miliardi di lire a 20 miliardi, mentre gli investimenti stranieri sono rimasti invariati sull'ordine dei 16,5 miliardi di lire italiane.

Il rapporto fra le riserve auree e le passività pubbliche, diminuito delle attività estere, è del 47,4 per cento.



# DIAMANT

COME DIVENTARE L'ARTISTA DE





# OGGI ▶

## GIOIELLO PIU' FAMOSO DELL'ANNO

Il Centro d'Informazioni Diamanti bandisce per il 1971, con il patrocinio della De Beers Consolidated Mines Ltd., un concorso nazionale di arte orafa per la creazione di pezzi di gioielleria con diamanti. Partecipandovi avrete l'occasione e la possibilità di diventare uno degli artisti del gioiello più famosi dell'anno.

### Le modalità del concorso

Anzitutto dovete decidere a quale categoria volete partecipare o se volete partecipare a tutte e tre.

Potete scegliere tra:

Categoria 1) Gioielleria con diamanti, per donna o per uomo, tenendo presente che i gioielli dovranno contenere almeno 7 diamanti di peso totale non superiore al carato.

Categoria 2) Anelli con diamanti: anche in questo caso, i diamanti dovranno essere almeno 7 e di peso totale non superiore al carato.

Categoria 3) Anelli di fidanzamento con solitario, o con diamanti, fino a un prezzo totale di vendita non superiore alle 300.000 lire.

I gioielli e gli anelli inviati dovranno essere completamente finiti. Potranno essere realizzati in qualsiasi materiale prezioso, anche in smalto; le pietre, però, dovranno essere esclusivamente diamanti. Forza dunque, avete tempo fino al 9 aprile 1971!

### Premi per ogni categoria e, magari, anche un premio speciale

Una giuria composta di designers, esperti di moda e di gioielleria giudicherà i gioielli pervenuti in base alla originalità, modernità, bellezza e uso dei materiali impiegati.

I premi, tre per ogni categoria, verranno consegnati nel corso di un ricevimento a cui interverrà anche la stampa.

1° premio 150.000 lire - 2° premio 100.000 lire - 3° premio 50.000 lire e ai concorrenti che si saranno particolarmente distinti, verranno rilasciate menzioni speciali.

La giuria si riserverà, inoltre, di attribuire un premio speciale di 150.000 lire per il miglior gioiello maschile.

Dipende da voi, insomma!

### Un riconoscimento importante

Chi riceverà un premio, o riceverà una menzione speciale, potrà, dopo l'annuncio, farne pubblicità.

Un riconoscimento dato dal concorso "Diamanti Oggi", è la prova migliore del vostro talento artistico e della vostra capacità tecnica. Una qualificazione importante per le vostre attività d'artista del gioiello.

### Inviare subito la richiesta di partecipazione

Come? Semplicissimo: compilate e inviate il tagliando mandandolo al

### CENTRO D'INFORMAZIONE DIAMANTI

Concorso "Diamanti Oggi"  
Via Durini, 26 - 20122 Milano - Tel. 709041

Vogliate inviarmi copia del regolamento e delle norme di partecipazione al Concorso "Diamanti Oggi"

NOME .....

COGNOME .....

VIA ..... CITTÀ .....

# L'OREFICERIA ROMANICA



## L'OREFICERIA SACRA

**L**a chiesa, nel periodo romanico, assorbì quasi totalmente l'attività degli orafi e per conseguenza le botteghe orafe produssero sempre meno spesso dei gioielli civili.

In tutti i monasteri fu praticata l'arte orafa ed è nota la spinta data da benedettini come Suger, abate di Saint-Denis, e Desiderio, abate di Montecassino, all'oreficeria sacra. Il benedettino Teofilo, autore del trattato *Diversarum Artium Schemata*, diviso in tre libri che trattano tutta l'arte decorativa (167 capitoli di cui 80 sono dedicati alla oreficeria, 41 alla vetraria e 46 alla pittura) fece un'analitica descrizione di un monastero, nella quale, fra l'altro, dice:

« si costruisce in modo da potervi praticare le diverse arti; abbia locali dotati di fornace, di mantice, d'incudine, di vasche, dell'**organarium** per tirare l'oro in fili, e dei ferri che costituiscono l'attrezzatura d'officina, perchè possano lavorarvi gli **aurifices, inclusores, seu vitri magistri**, i tre rami cioè del maestro orafo, quello che lavora i metalli preziosi, quello che lavora e incastona le gemme e quello infine che pratica la smaltatura ».

Le sagrestie divennero luoghi dedicati alla custodia di tesori di grandissimo pregio e molti signori e principi donarono alle chiese pale d'oro, preziose croci, calici, reliquari, pastorali e coperte di evangelari. L'abate Desiderio, per l'altare maggiore della Badia di Montecassino, importò da Bisanzio perle, ceselli, smalti, oro puro, filigrane e candelabri d'argento. Anche le chiese dell'Italia meridionale furono dotate con abbondanza di lavori in oro ad opera dei normanni. Il tesoro di San Gennaro a Napoli ne è una testimonianza: in esso troviamo oreficerie donate dagli Angioi dai guelfi e dai cattolici.

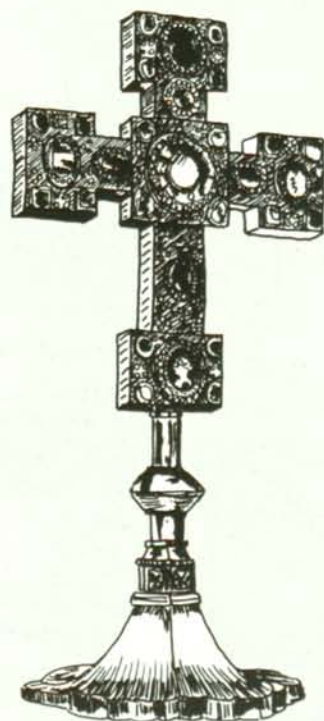


Fig. 1 - Croce in lamina d'oro, pietre e perle, filigrana e niello - 1100 - Ehemal Staatliche Museen - Berlino





Fig. 2 - Reliquiario di Enrico II - Secolo XII - Parigi - Louvre.



Fig. 3 - a) Orbe imperiale (come la croce di Berlino) - Kunsthistorisches Museum - Vienna.  
b) Pastorale con annunciazione del 1200.



## L'OREFICERIA PROFANA

Nel campo dell'oreficeria civile dell'epoca possiamo citare Parigi, dove, nell'XI secolo, sul Grand-Pont, esistevano pochi laboratori orafi nei quali si producevano spille, fermagli, anelli, collane « à l'usage des barons et des nobles dames ».

Anche nell'oreficeria, come per l'architettura, la moda del tempo introdusse elementi stilistici barbarici, classici e bizantini. Spesso venivano incastonate gemme incise appartenenti ad epoche precedenti e non c'è da stupirsi vedendo un anello vescovile del periodo romanico con una gemma sulla quale è inciso un soggetto pagano.

La pittura dell'epoca romanica ci informa con sufficiente precisione sul gusto e sullo stile dell'arte orafa: nel tempietto di S. Maria in Valle a Cividale del Friuli si trovano tre figure di Sante, ornate con gioielli di rara bellezza.

Possiamo così ammirare una corona tempestata di perle, collane a più fasce, decorazioni di pietre, perle e fiori stilizzati applicate sulle vesti. Questa moda di ornare i costumi da cerimonia, fu favorita dagli usi della corte normanna in Sicilia, in cui abilissimi artisti orafi orientali decoravano di ricami, di perle, gemme, fili d'oro e smalti gli indumenti degli alti dignitari.

I gioielli da abito prevalsero: ad esempio, i bracciali e le collane da indossare su braccia nude e décolleté non avrebbero avuto allora alcun senso. Gli abiti fastosi di Ruggero II e Guglielmo II e i guanti di Federico II, che ora si conservano nella Schatzkammer del Kunsthistorisches Museum di Vienna, sono ricoperti di piastre d'oro smaltate e di perle piccolissime. Il laboratorio di Palermo, chiamato a quell'epoca Tiraz, produsse, con i suoi artigiani, per i signori della corte, « raffinate opere in cui la generica



Fig. 4 - Monile detto l'ornice di Sciaffusa del 1240. Il cammeo, di epoca romana, presenta l'immagine della Pax augustea.

impronta bizantineggiante acquista caratteri unici che per qualità stilistica e tecnica primeggiano fra le più alte manifestazioni europee di questo periodo». Esempio bellissimo è la cuffia-corona della regina Costanza d'Aragona, moglie di Federico II, che ora è conservata nel tesoro della Cattedrale di Palermo. Essa è costituita, come ci dice Guido Gregorietti, da un « supporto a calotta di pesante tessuto d'oro incrociato da due fasce che lasciano quattro spicchi e si innestano in una fascia che fa il giro della calotta. Sulle fasce sono applicate piastre d'oro quadrilobate decorate a smalto, al centro delle quali è innestato uno sporgente castone a forma di cono rovesciato con una grossa gemma a cabochon. Fra i quadrilobi è applicata una grossa perla.



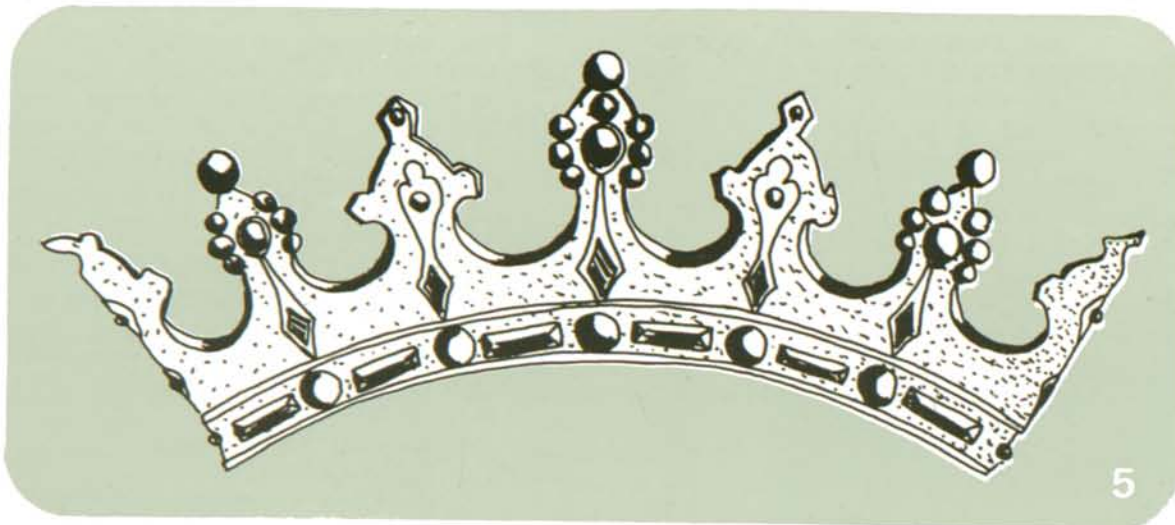


Fig. 5 - Diadema di epoca tardo romanica.

Fig. 6 - a) Fibbia lavorata a giorno del secolo XI - Altertunsmuseum di Magonza.

b) Fibbia renana in filigrana a forma di due croci intersecate con ametiste, zaffiri a cabochon. Risale al secolo X.

Altre piastrine sagomate e decorate a smalto stanno fra le curve dei quadrilobi ed il limite della fascia. Tutto il disegno, compresi i limiti della stessa fascia, è evidenziato da una doppia fila di piccole perle. Sulla bordura inferiore della cuffia sono applicate, equidistanti, 16 piastrine d'oro finemente cesellate, a forma di giglio stilizzato alla maniera orientale, con una piccola turchese in centro. Gli spicchi hanno ciascuno tre castoni agli angoli ed uno centrale, più tre piccoli castoni intermedi ai lati. Al culmine della calotta, al centro dell'incrocio fra le due fasce, è posta una gemma oviforme circondata da perle. Dai due margini diametralmente opposti dell'orlo della cuffia partono due lunghe appendici decorative d'oro, finemente lavorate a smalto, che escono da due anelli sovrapposti e sono formate da tre catenelle, lungo le quali sono agganciati orizzontalmente tre barre di lunghezza crescente e tre elementi romboidali, alternati; alla terza barra sono agganciati tre pendagli d'oro, i due laterali a sfera e quello centrale a forma di goccia ».

LUIGI PEZZELLA

(continuaz. e fine al prossimo numero)

Come è ormai tradizione, allo spirare dell'anno, presentiamo la statistica che illustra sinteticamente la forza numerica rappresentata dalla Associazione Orafa Valenzana. Le cifre, nude e crude, ci indicano una flessione, peraltro assai contenuta, nel numero degli iscritti, verificata per la prima volta in dieci anni. Questa flessione deve essere interpretata nel suo reale significato, ed è per questo che ai nomi dei nuovi iscritti facciamo seguire l'elenco delle ditte dimissionarie. Chi conosce l'ambiente sa leggere da sé in quest'elenco. Ma per gli altri dobbiamo esprimere qualche considerazione. Le conseguenze della stretta economica in cui la congiuntura ed il «Decreto» hanno bloccato l'oreficeria (anche a voler considerare solo il mercato interno) si fanno sentire. Alcune aziende, più avvedute o preparate si concentrano. Altre, più sfortunate, od impreparate soccombono. Aziende che funzionavano con titolari già da anni sulla breccia che stanchi della continua, improduttiva lotta, hanno tirato i remi in barca, paghi delle posizioni raggiunte. Tutto ciò vuol dire diminuzione del numero d'aziende, e si riverbera anche sul numero di dimissioni dal nostro sodalizio. Tutto ciò rientra, per il momento, in un quadro fisiologico della situazione. Ma se questa tendenza dovesse, domani diventare il riflesso di una situazione patologica? Ci auguriamo francamente di no, ma questa risposta ce la può dare solo il futuro. G.A.

## Il numero degli iscritti alla Associazione Orafa Valenzana e le sue variazioni dal 1961 agli inizi del 1971

### LE AZIENDE ISCRITTE PER LA PRIMA VOLTA NEL 1970

BATTEZZATO RINALDO  
Via XII Settembre, 41 - Valenza  
BERTONE & CABRIA  
Via Cavallito, 2 - Valmacca  
BESSERO BELTI ANTONIO  
Vicolo Varese, 6 - Valenza  
BOSCHETTO ALFREDO  
Via Garessio, 4 - Valenza  
FRATELLI BRUNI BOSSIO  
Viale L. Oliva, 10 - Valenza  
CAMAGNA & DOGLIOTTI  
Via Pinerolo, 8 - Valenza  
CASORATI LUCIANO  
Via Noce, 2 - Valenza  
CAVALIERI AURELIO  
Via Cesare Battisti, 7 - Valenza  
COLDANI & BARBIERATO  
Via Cesare Battisti, 1 - Valenza  
CORTI & C.  
Via M. di Cefalonia, 9 - Valenza

CRAVERA ULDERICO  
Viale Galimberti, 10 - Valenza  
DIAMOND GOLD INTERNATIONAL  
Via XX Settembre, 12 - Valenza  
MADELU S.N.C.  
Via G. Marconi, 71 - Lu Monferrato  
MAZZUCCO STANCHI & C.  
Via Sassi, 14 - Valenza  
NEW ITALIAN ART S.R.L.  
Via Morosetti, 62 - Valenza  
ORO-GIOIELLERIA di MALVEZZI PIERO  
Corso Garibaldi, 61 - Valenza  
REGALLI & DESSIRI  
Viale L. Oliva, 10 - Valenza  
F.LLI RUGGIERO  
Via Can. Zuffi, 10 - Valenza  
SARACENO RODOLFO  
Via delle Cave, 4 - Roma  
STRADELLA PIETRO  
Via Fatteria, 12 - Valenza

### ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA

#### SITUAZIONE GENERALE DEGLI ISCRITTI DAL 1961 AL 31 DICEMBRE 1970

| Anni | Consistenza degli iscritti all'inizio dell'anno | Incremento lordo nuove iscrizioni | Consistenza degli iscritti alla fine dell'anno | Decremento iscrizioni (per trasformazione di aziende e per i casi previsti dagli art. 6 e 7 dello Statuto) | Incremento effettivo iscrizioni |
|------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1961 | 370                                             | 48                                | 418                                            | 13                                                                                                         | 35                              |
| 1962 | 405                                             | 64                                | 469                                            | 5                                                                                                          | 59                              |
| 1963 | 464                                             | 41                                | 505                                            | 12                                                                                                         | 29                              |
| 1964 | 493                                             | 52                                | 545                                            | 25                                                                                                         | 27                              |
| 1965 | 520                                             | 32                                | 552                                            | 19                                                                                                         | 13                              |
| 1966 | 533                                             | 48                                | 581                                            | 14                                                                                                         | 34                              |
| 1967 | 567                                             | 36                                | 603                                            | 21                                                                                                         | 15                              |
| 1968 | 582                                             | 32                                | 614                                            | 18                                                                                                         | 14                              |
| 1969 | 596                                             | 63                                | 659                                            | 27                                                                                                         | 36                              |
| 1970 | 632                                             | 20                                | 652                                            | 39                                                                                                         | — 19                            |
| 1971 | 613                                             | —                                 | —                                              | —                                                                                                          | —                               |



## DITTE CONSIDERATE DIMISSIONARIE

(per trasformazione  
di aziende e per i casi  
previsti dagli art. 6 e 7  
dello statuto)

ABDERICO F.LLI  
Via S. Salvatore, 42 - Valenza  
AMELOTTI PIERINO  
Viale B. Cellini 61 - Valenza  
ANGELERI GIAN CARLO  
Via Melgara, 17 - Valenza  
AVIOTTI ALDO  
Via Mazzini, 7 - Valenza  
BALDUZZI & MANTELLI  
Viale B. Cellini, 40 - Valenza  
BARBERO DALMAZIO & C.  
Via E. Fermi, 10 - Valenza  
BARDA GABRIEL  
Corso Garibaldi, 138-C - Valenza  
BORSALINI CARLO  
Corso Matteotti, 58 - Valenza  
BELLATO ROBERTO  
Via Alfieri, 14 - Valenza  
CANIGGIA & BALANI  
Viale Dante, 41 - Valenza  
C A R  
Viale B. Cellini, 63 - Valenza  
CAUTELA DARIO  
Via Trieste, 13 - Valenza  
CAVALIERI AURELIO  
Via C. Battisti, 7 - Valenza  
CEVA ACHILLE  
Viale L. Oliva, 2 - Valenza  
CONTI LUIGI  
Vicolo Varese, 6 - Valenza  
CREPERIO ENRICO  
Via Pattari, 6 - Milano  
DEAMBROGGI MARIA  
Via Cremona, 54 - Valenza  
DORVA S.R.L.  
Via Can. Zuffi, 10 - Valenza  
FATTORE F.LLI di Rino  
Via Tortona, 39 - Valenza  
GIE' ANTONIO  
Vicolo Vicenza, 6 - Valenza  
GOBBI AMILCARE  
Via L. Lombarda, 38 - Valenza  
LENTI TANCREDI  
Via Tortrino, 15 - Valenza  
LENTI TITO  
Piazza Tortona, 28 - Valenza  
LIVERINO VINCENZO  
Via Vitt. Emanuele, 93  
Torre del Greco  
LO GIUDICE GIUSEPPE  
Via S. Massimo, 21 - Valenza  
MAINA VITTORIO  
Via Bologna, 12 bis - Valenza  
MALVEZZI GIUSEPPE  
Corso Garibaldi, 130 - Valenza  
MAMPRIN ITALO  
Via Mazzini, 53 - Valenza  
MAMPRIN SILVANO  
Via Rimini, 1 - Valenza  
MEZZADRA UMBERTO  
Via Cavallotti, 69 - Valenza  
NANI MARIO  
Via Faiteira, 13-A - Valenza  
ORAFI SMALTI  
Via XII Settembre, 41 - Valenza  
QUARTAROLI & ANSALDI  
Via Camurati, 27 - Valenza  
RAVENNI & CARRARO  
Via Morosetti, 56 - Valenza  
SORO & DE GRANDI  
Via M. Nebbia, 53 - Valenza  
STYLGOLD  
Viale Repubblica, 4-A - Valenza  
STOCCO ERMENEGILDO  
Regione Noce, 22 - Valenza  
STRADELLA LUIGI  
Viale B. Cellini, 45 - Valenza  
VACCARIO LUCIANO  
Largo Costituzione, 9 - Roma



## LA NUOVA BORSA-DIAMANTI E PIETRE PREZIOSE DI IDAR - OBERSTEIN

Nel gennaio 1970 i periodici specializzati in oreficeria e la stampa quotidiana della Repubblica Federale Tedesca davano la prima notizia del progetto di realizzazione a Idar-Oberstein di un centro per il commercio dei diamanti e delle pietre preziose, sottolineando che l'iniziativa sarebbe stata l'unica nel suo genere.

Per una felice iniziativa dei suoi settori produttivi Idar-Oberstein, che è conosciuta in tutto il mondo come il centro tedesco dei diamanti e delle pietre preziose, ha così dato inizio alla creazione di una borsa diamanti e pietre preziose. L'idea del progetto è nata dalle vaste relazioni d'affari che le taglierie di pietre preziose di Idar-Oberstein intrattengono con tutto il mondo.

Un comitato promotore per il progetto di formazione della Associazione Borsa è stato formato il 19 gennaio 1970. I suoi membri sono i proprietari delle maggiori ed affermate taglierie di diamanti, importanti commercianti di grezzo e di tagliato, come pure rinomate taglierie di pietre di colore ben note nell'industria della gioielleria tedesca. Questo comitato ha avuto



La fotografia illustra il modellino, in scala ridotta, dell'edificio che accoglierà la Borsa Diamanti di Idar-Oberstein. Nella stessa costruzione, ma indipendente dalla Borsa, funzionerà un modernissimo grande albergo. L'ultimo piano è adibito a ristorante.



## GILEM S. A.

22, Park Château Banquet  
1202 Genève  
Téléphone (022) 31.11.10



## SMERALDI DI SINTESI GILSON

Sono ottenuti per dissoluzione, purificazione e ricristallizzazione di smeraldi naturali.

Sono tagliati e sfaccettati in grandezze variabili da 0,05 a 30 carati ed in sei forme: rettangolari, quadrati ovali, marquise, goccia e tondi.

Sono di incomparabile bellezza e purezza ed il loro prezzo è circa cinque volte inferiore a quello dello smeraldo naturale.

PER ACQUISTI RIVOLGERSI A:

**UGO PINTO**

VALENZA PO - VIALE DANTE, 24 - TELEF. 92.040

## LENTI WALTER

FABBRICA  
OREFICERIA



Via 29 Aprile, 32 - Telefono 92.080  
**15048 - VALENZA PO**

Anelli e spille a serpe  
con o senza smalto  
Animali vari

il pieno appoggio delle autorità comunali per la realizzazione del progetto. La positiva reazione in campo internazionale verso questo sforzo, come riportato dalla stampa di vari Paesi, si è convertita in una più intensa attività per la fondazione immediata dell'associazione.

Ne è seguita, il 6 marzo 1970, l'assemblea dei soci fondatori della « Borsa Diamanti e Pietre Preziose di Idar-Oberstein » che è stata registrata col n. 327 il 10 marzo 1970 presso il Tribunale di quella città.

Il « Consiglio Plenario di Direzione », come è stato stabilito dalla Assemblea dei fondatori, consiste in un minimo di sette e un massimo di trenta membri (attualmente sono 19) ed elegge il « Consiglio Esecutivo di Direzione », che oggi risulta così composto: Konrad Wild, presidente. Paul Ruppenthal, vice presidente.

Gustav Manz, vice presidente.

Il dottor Max Günter è stato nominato produttore esecutivo.

E' stato unanimemente riconosciuto che la Borsa Tedesca Diamanti e Pietre Preziose avrebbe dovuto trovare sede a Idar-Oberstein.

In sostanza, è stato rilevato che in quella città erano reperibili tutti i requisiti di natura scientifica, tecnica e commerciale per il funzionamento di un simile organismo.

Infatti, l'industria delle pietre preziose ha avuto origine in Idar-Oberstein da

centinaia d'anni ed i suoi cittadini sono orgogliosi di questa tradizione e della loro esperienza di tagliatori di pietre.

Idar-Oberstein è poi la sede dell'Associazione Gemmologica tedesca, che è composta da oltre mille membri.

E' inoltre situato qui l'Istituto di ricerche gemmologiche dell'Università Johannes Gutenberg di Mainz.

A Idar-Oberstein si trova pure un laboratorio di analisi delle gemme (una società a responsabilità limitata), che rilascia dei certificati di autenticità. Le stime di valore poi sono fatte da un gruppo di nove esperti registrati.

L'importanza del centro scambi progettato è stata sufficientemente accresciuta dalla integrazione di tutte le associazioni di diamanti e pietre preziose esistenti in Germania, in una « Federazione dell'Industria dei Diamanti e delle Pietre Preziose » che ha sede in Idar-Oberstein. La realizzazione della progettata Borsa avanza rapidamente sotto l'impulso del Consiglio Direttivo e del Procuratore Esecutivo. Mentre in origine era stata programmata la costruzione di un edificio da adibire esclusivamente a centro scambi, e situato nelle immediate vicinanze di un nuovissimo albergo, il Consiglio di Direzione ha mutato i piani originali, anche per consiglio di grandi aziende estere di pie-



# F. CAVALLIN

Fabbrica laminatoi per orefici e gioiellieri

Vi presentiamo il ns. modello costruito nelle seguenti versioni:

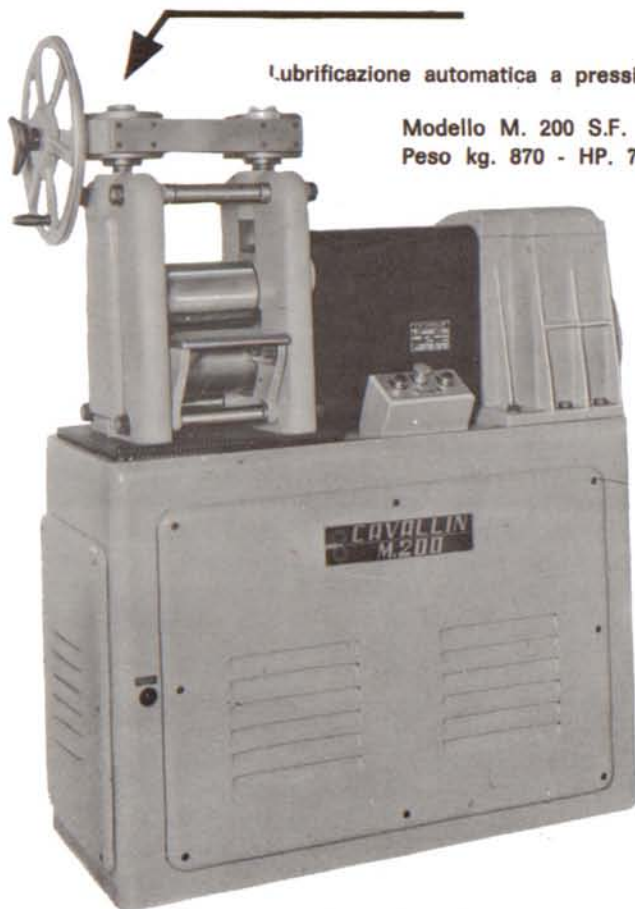
**Per laminare lastra:** tavola luce mm. 200-220  
Spessori fino mm. 45.

**Per laminare filo:** luce mm. 200-240 a 2 velocità.

Registrazione del parallelismo a ingranaggi o a vite  
senza fine: 5/1000.

Lubrificazione automatica a pressione

Modello M. 200 S.F.  
Peso kg. 870 - HP. 7,5.



A richiesta:  
Raffreddamento dei cilindri

tre preziose. Ora la Borsa e l'albergo sorgeranno in un solo complesso per ragioni di praticità. I lavori di costruzione dell'edificio, che conta ben diciotto piani, della Borsa diamanti e pietre preziose di Idar-Oberstein sono cominciati il 16 dicembre 1970. Oltre alla sala contrattazioni l'edificio conterrà sale di riunioni, filiali di banche, un ufficio postale, un ufficio doganale, una agenzia di viaggi e ben 150 uffici vendita di diamanti e pietre preziose di tutto il mondo. L'albergo, della « Merian Hotel Association », consisterà di cinque piani, per un totale di 82 camere che potranno essere utilizzate sia singolarmente che a coppie. L'albergo e la Borsa funzioneranno in modo indipendente, sebbene collocate nello stesso edificio, entrambe le istituzioni saranno completamente separate sia tecnicamente che amministrativamente. L'ultimo piano ospiterà un ristorante in grado di far fronte ad ogni esigenza. La proposta della Borsa Diamanti e Pietre Preziose di Idar-Oberstein verso una intensificazione della cooperazione internazionale, ha avuto larga risonanza. Molte importanti aziende di vari Paesi nel mondo che forniscono il materiale grezzo a Idar-Oberstein, come pure i compratori di tutti i continenti, hanno informato essi stessi, localmente, della necessità e della opportuni-

tà della nuova istituzione. Il progetto sembra aver incontrato l'appoggio e l'approvazione di pubblicazioni tedesche ed internazionali di gioielleria, come pure la stampa quotidiana ha riconosciuto l'indiscussa utilità della Borsa. A Idar-Oberstein si dice che le altre Borse diamanti sparse in tutto il mondo apprezzano anch'esse questa iniziativa.

Esse, si sostiene, riconoscono, come del resto si pensa a Idar-Oberstein, che la nuova istituzione non è una concorrenza, ma una necessità per l'industria della gioielleria. Si fa rilevare inoltre che questa Borsa non venderà esclusivamente diamanti, ma tutti gli altri tipi di pietre preziose.

Considerando il notevole consenso con il quale i tagliatori ed i venditori di gemme di Idar-Oberstein hanno accolto questo progetto, è certo che la « città delle gemme » sta diventando un autentico centro di commercio internazionale.

A tutt'oggi le aziende che sono diventate membri della costituenda Borsa diamanti e pietre preziose appartengono ai seguenti Paesi: Afghanistan, Austria, Belgio, Brasile, Francia, Giappone, Hong-Kong, India, Inghilterra, Israele, Italia, Kenya, Lussemburgo, Norvegia, Olanda, Spagna, Stati Uniti, Sud Africa, Svezia, Svizzera, Tailandia.

## F.lli CAVALLIN

20063 CERNUSCO s. Naviglio, Via dell'Olmo  
Milano — Tel. (02) 9041072





# Orall GOLDEN

LA LEGA IN ORO BIANCO  
PIÙ RICHIESTA  
NEL CROGIOLO PIÙ SICURO

*Concessionario esclusivo:*

## LUIGI DAL TROZZO

FORNITURE DI MACCHINE ED UTENSILI  
PER OREFICI - GIOIELLIERI - ARGENTIERI

Magazzino:

Via Porpora, 64 - Tel. 23.03.60 - 29.37.32

Negozi: Via Falcone, 7 - Tel. 87.42.84

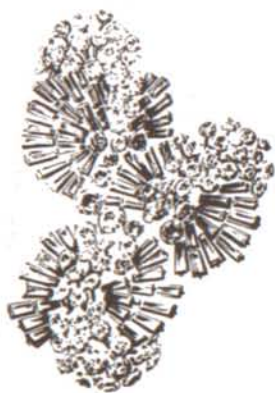
MILANO

FILIALI

VALENZA PO: Viale Dante, 7/9 - Telefono 91.982

VICENZA: Viale della Pace, 9/11 - Tel. 37.304





daf

**I**

**L'O**

**RA**

**FO**

**VA**

**LEN**

**ZA**

**NO**



VARIAZIONI  
DELLE AZIENDE  
PRODUTTRICI  
E COMMERCIALI

# ANAGRAFE

DI OREFICERIA  
GIOIELLERIA  
ED AFFINI  
NELLA PROVINCIA  
DI ALESSANDRIA

## NUOVE DITTE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA

DAL 26-12-1970 AL 10-1-1971

GABRIEL GIULIO - Alessandria -  
v. Savona, 4 - **Agente vend.**  
**orologi Timex.**

BATTISTELLA & C. - Valenza - v.  
S. Salvatore, 39 - **Lab. di**  
**oreficeria.**

VECCHIO BIAGIO - Valenza - v.  
Napoli, 1 - **Incastr. di pietre**  
**preziose.**

ANSALONE CARMEN - Alessan-  
dria - c. Virginia Marini, 2 -  
**Labor., microfus. argenteria,**  
**ecc.**

ABATE LUCIO & GAGLIANI SAL-  
VATORE - Valenza - v. Ca-  
vallotti, 60 - **Lab. di orefi-**  
**ceria.**

DALL'11 AL 25-1-1971

CUSINATO LINO - Valenza - v.  
Goito, 4 - **Lab. incass. pie-**  
**tre preziose.**

CROTTI MAURO e LODI NATALE  
- Valenza - v. Rossini, 13 -  
**Lab. di oreficeria.**

CON VALCONTE ARNO E LIDIO  
- Valenza - v. G. Mazzini,  
n. 53 - **Lab. di oreficeria.**

GARAVELLI e ROSSI di Garavel-  
li Dante e Rossi Giovanni -  
Valenza - v. XII Settembre,  
n. 14 - **Lab. di oreficeria.**

CAROGGIO MARIUCCIA - Valen-  
za - v.le Padova, 24 - **Lab.**  
**smaltatura ogg. preziosi.**

CONTI GIAN PIERO - Valenza -  
v. Manzoni, 22 - **Lab. incass.**  
**pietre preziose.**

LODI e BALDONI - Valenza - v.  
Donizetti, 21 - **Lab. incass.**  
**pietre preziose.**

LOREGGIA NARCISO - Valenza -  
v. dei Sarmati, 2 - **Lab. in-**  
**cass. pietre preziose.**

MAIORANA CARMELO - Valenza  
- v. Rimini, 6 - **Lab. di ore-**  
**ficeria.**

BORSALINO OREFICERIE GIO-  
IELLERIE S.r.l. - Valenza - v.  
S. Massimo, 5 - **Prod. comm.**  
**oreficeria.**

MONTANARA GIULIO - Valenza  
- v. Mazzini, 37 - **Comm. ore-**  
**ficeria e gioielleria.**

GROSSI e NEGRI - Valenza -  
v.le Santuario, 4 - **Lab. orefi-**  
**ceria.**

MANNA ANTONIO - Valenza -  
v. Palestro, 6 - **Lab. di orefi-**  
**ceria.**

SORO VENERINA - Bassignana  
- Fr. Mugarone - **Lab. di ore-**  
**ficeria.**

MARCHESE dr. FRANCO - Va-  
lenza - v.le B. Cellini, 54 -  
**Rappr. vend. art. oreficeria.**

GUBIANI SERGIO - Valenza -  
v. Mantova, 1 - **Lab. orafo.**

PANELLI PIER ANGELO - Valen-  
za - c.so Garibaldi, 107 -  
**Lab. di oreficeria.**

## MODIFICAZIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA

DAL 26-12-1970 AL 10-1-1971

COMINETTI MARIO - Valenza -  
v. Mazzini ang. c. Garibaldi  
- **Fabbr. oggetti oreficeria** -  
Cambio denominaz. Ditta in  
« COEVAL EXPORT » di Co-  
minetti Mario.

CAVALCHINI NANDO - Valenza  
- v. Bologna, 1/D - **Lab. ore-**  
**ficeria** - Cambio indir. sede  
in v. Manzoni, 17 - Valenza.

DALL'11 AL 25-1-1971

CAVALCHINI NANDO - Valenza -  
via Bologna, 1/D - **Lab. ore-**  
**ficeria** - Cambio sede in via  
Manzoni, 17 - Valenza

MOLINA OTTAVIO - S. Salvatore  
M.to - via Buzio, 5 - **Labor.**  
**oreficeria** - Cambio indirizzo  
sede laboratorio oreficeria  
in via Fanza, 14 - S. Salva-  
tore Monf.

MAZZUCCO-STANCHI e C. -  
S.F. - Valenza - v. Sassi, 14 -  
**Lab. oreficeria** - Recesso del  
socio Liparota Antonio.

BONZANO rag. PIETRO - Valen-  
za - v. L. Lombarda, 1 -  
**Comm. ingr. oreficeria** -  
Cambio indirizzo sede in  
v.le L. Oliva, 2 - Valenza.

OLIVIERI e C. - S.F. - Valenza -  
c.so Matteotti, 3 - **Lab. ore-**  
**ficeria** - Recesso del socio  
Odone Giorgio.

BARBORO e C. - S.F. - Valenza -  
v. Aosta, 3 - **Fabbr. orefice-**  
**ria e casse per orologi** -  
Cambio indirizzo sede in v.  
Morandi, 3 - Valenza.

GOBBI e BRAGGIONE - S.F. - Va-  
lenza - v. XXIX aprile, 30 -  
**Lab. fabbr. art. gioielleria** -  
Cambio indirizzo sede in v.  
Camurati - Cond. Gardenia -  
Valenza.

VIEZZOLI LUCIO - Valenza - v.  
C. Noè, 28 - **Agente senza**  
**deposito preziosi** - Modif.  
mandato in Agente di ven-  
dita con deposito.

FABBRICA ARGENTERIA PERUG-  
GIA e C. - S.n.c. - Alessan-  
dria, c.so Lamarmora, 17 -  
**Lavoraz. artistica dei metalli**  
**e dell'argento in ispecie** -  
In data 25-1-1971 con atto  
rògito Notaio Filadoro del  
18-12-1970 n. 6359 di Rep. è  
stata deliberata la proroga  
della durata della società al  
31-12-2000 ed inoltre la se-  
de ed il laboratorio sono  
stati trasferiti in Alessan-  
dria - v. Marsala, 12/A.

## CESSIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA

DAL 26-12-1970 AL 10-1-1971

RICCI MIRELLA - Valenza - vic.  
dei Sarmati, 5 - **Labor. ore-**  
**ficeria.**

LENTI TANCREDI - Valenza - v.  
Torino, 10 - **Comm. orefice-**  
**ria.**

DATODI FRANCESCO - Gavi L.  
- v. XX Settembre, 3 - **Ripa-**  
**razione orologi.**

MARCHISIO LUCIANO - Valenza  
- v. Donizetti, 17 - **Comm.**  
**preziosi.**

DAGNA GIORGIO - Alessandria  
- v. Generale Penno, 14 - **La-**  
**bor. oreficeria.**

LAGOTTO ANTONIO - Valenza -  
c. Garibaldi, 146 - **Creazione**  
**modelli per oreficeria.**

BELLATO PIETRO - Valenza - v.  
Alfieri, 14 - **Lab. orafo.**

GROSSI SERGIO - Bassignana -  
str. per Alessandria - **Labor.**  
**oreficeria.**

CAVALLERO CATERINA - Ales-  
sandria - v. Marini, 2 - **Lab.**  
**microfus. argenteria ecc.**

RICCI & VECCHIO - Valenza - v.  
Cavour, 12 - **Labor. di orefi-**  
**ceria.**

DALL'11 AL 25-1-1971

GARAVELLI DANTE - Valenza -  
v.le Milano, 18 - **Lab. orafo.**

GOBBI AMILCARE - Valenza -  
v. L. Lombarda, 58 - **Ingr.**  
**oreficeria.**

GIOR di BALDUZZI ALESSAN-  
DRO e LEVA PIERINO - Va-  
lenza - v. Fermi, 14 - **Lab.**  
**oreficeria.**

CONTE ARNO - Valenza - v. Maz-  
zini, 26 - **Lab. oreficeria.**

GAIA e META - Valenza - l.go C.  
Repubblica, 8 - **Lab. orefi-**  
**ceria.**

ARDUIN NATALINO - Valenza -  
v. Cremona, 58 - **Lab. di**  
**oreficeria.**

FRACCHIA MARIA - Valenza -  
v. S. Massimo, 1 - **Lab. di**  
**oreficeria.**

MAIOLI e FOLLADOR - Valenza -  
v. Paietta, 7 - **Lab. orefice-**  
**ria.**

MANNA ANTONIO e LITTA  
FRANCO - Valenza - v. Pale-  
stro, 9 - **Lab. orafo.**

PELLOTTIERI CELESTINO - S.  
Salvatore M. - v. Previgna-  
no, 71 - **Comm. pietre pre-**  
**ziose e sint.**

BATTISTELLA FLORIANO - Va-  
lenza - v. 29 aprile, 61 -  
**Incass. pietre preziose.**

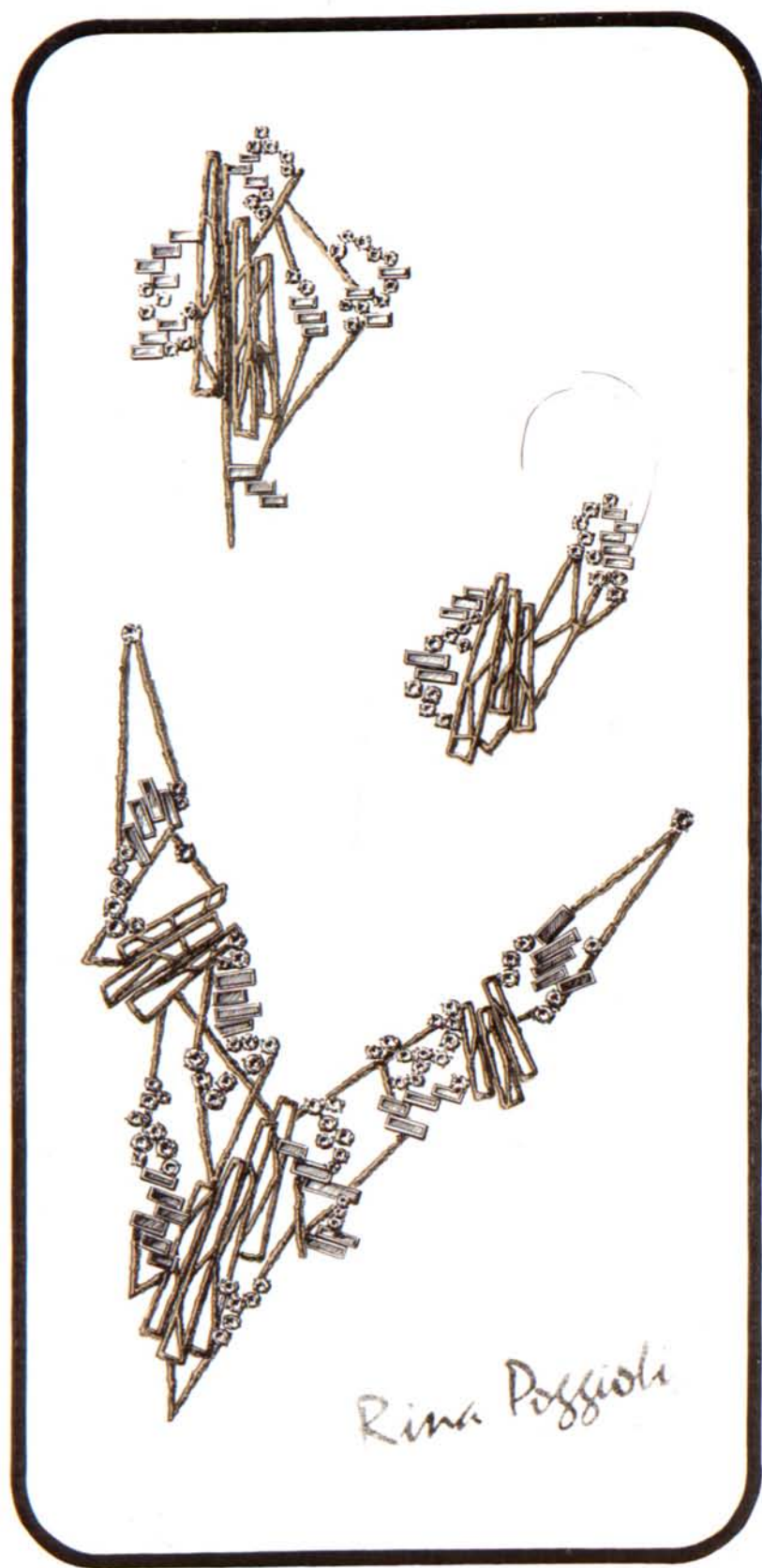
BORTOLONI e SEGATO - Valen-  
za - v. S. Salvatore, 39 -  
**Lab. incass. pietre preziose.**

## DEPOSITO DI MODELLO

Presso l'Associazione Orafa Lombarda, il gior-  
no 13 novembre 1970, alle ore 11, la Ditta Dassi  
Attilio di Alfredo, Coniazione medaglie, via Ca-  
lamatta 10, Milano, ha depositato il seguente  
modello:

Medaglia coniata, rotonda, nei diametri di mm.  
25, 22, 19, 17 e 15, raffigurante un uomo ed una  
donna con la pianta simbolica della vita.  
Sul verso due cuori e la scritta « Uniti per la  
vita », con bordo lucido sagomato verso l'in-  
terno.





I

L'ORAFO

VALENZANO

# Istituto Bancario San Paolo di Torino

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO — FONDATA NEL 1563

FONDI PATRIMONIALI: L. 30.200.000.000

Depositi fiduciari e cartelle fondiarie in circolazione: oltre 2.200 miliardi

Direzione Generale: TORINO - Piazza San Carlo, 156

Sedi a GENOVA - MILANO - ROMA - TORINO

**200 FILIALI IN ITALIA**

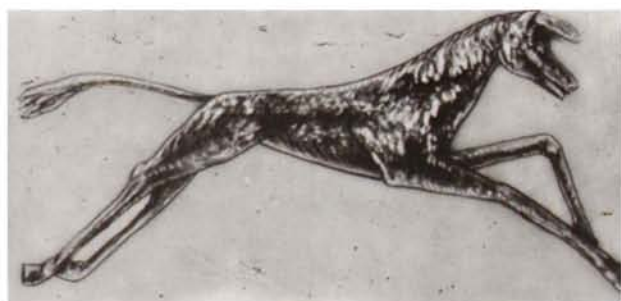
Uffici di rappresentanza a Francoforte - Londra - Parigi - Zurigo

**TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA  
CREDITO FONDIARIO**

**SEZIONE AUTONOMA OPERE PUBBLICHE**

**BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI**

**SUCCURSALE DI VALENZA** - Corso Garibaldi, 101 113



## E. GORETTA

FABBRICA ARGENTERIE E POSATERIE

971 AL

ALESSANDRIA

VIA CARLO PISACANE 17 TELEFONO 54.672

## LENTI & VILLASCO

**ORFICERIA - GIOIELLERIA**

VIA ALFIERI, 15 - TEL. 93.584

15048 - VALENZA PO

C. C. 33038/3



ARTICOLI IN FANTASIA - SMALTO - TURCHESI - VASTO ASSORTIMENTO  
ANELLI - BOCCOLE - BRACCIALI E SPILLE A PESO

Creazione propria - EXPORT







I

IB

ISTITUTO  
PROFESSIONALE  
PER L'INDUSTRIA  
E L'ARTIGIANATO  
VALENZA PO

Scuola di Oreficeria  
• Benvenuto Cellini •

Studi eseguiti  
dagli allievi  
per l'esecuzione  
di oggetti  
di oreficeria  
e gioielleria

A cura dell'insegnante  
di composizione orafa  
Prof. A. Ferrazzi

Disegni di:  
Gambera F.  
Molinari  
Novarese

# SCORCIONE FELICE

di **ALBERTO VITALE**  
& **BICE SCORCIONE**

*... dal 1917,  
fabbrica  
gioielleria  
in Valenza Po!*

**139 AL**

## EXPORT

**FIERA DI MILANO**  
**STAND N. 27.214**

**FIERA DI VICENZA**  
**STAND F. I.**

 **91.201**

**VIALE BENVENUTO CELLINI, 42/44**

# CREDITO ITALIANO

**BANCA DI INTERESSE NAZIONALE**

Capitale L. 30.000.000.000 versato - Riserva L. 9.200.000.000  
Sede Sociale: **GENOVA** Direzione Centrale: **MILANO**

## **FONDATA NEL 1870**

da quasi un secolo al servizio dell'economia italiana e sempre all'avanguardia quanto a modernità ed ampiezza della gamma dei servizi offerti alla Clientela.

FRA LE RECENTI INIZIATIVE SI RICORDANO:

- **l'assicurazione** contro i rischi di decesso o di grave invalidità permanente causati da infortunio per tutti i titolari — persone fisiche e Ditte individuali — di Conti Correnti di corrispondenza, Conti di Deposito, Libretti di Risparmio nominativi ed al portatore (per questi ultimi soltanto a richiesta dell'interessato);
- **la « Carta Assegni »**, un documento che dà agli assegni di conto corrente sul Credito Italiano, di importo singolo non superiore a L. 50.000, il valore di denaro contante

---

PER MAGGIORI CHIARIMENTI, RIVOLGERSI AD UNO  
QUALSIASI DEI 296 SPORTELLI IN ITALIA  
UBICATI IN 140 PIAZZE





# ALBERA CARLO

*di Ida Terzano Albera*

OREFICERIA - GIOIELLERIA

TUTTA L'OREFICERIA CON PIETRE DI COLORE

1283 AL



15048 - VALENZA (Italy) VIALE GALIMBERTI, 16 - TELEFONO 91.694

# NINO PIVOTTO



**GIOIELLERIE - EXPORT**

CREAZIONI IN STILE ETRUSCO

VIA TRIESTE, 9 - TELEF. 94.012 - VALENZA PO

# GIAN CARLO PICCIO

**OREFICERIA  
GIOIELLERIA**

**EXPORT**

VIA P. PAIETTA, 15 - TELEFONO 93.423

15048 - VALENZA PO

# Ponzone & Zanchetta



*Gioielleria - Oreficeria*

15048 - VALENZA PO - CORSO MATTEOTTI, 96 - TEL. 94.043

# BCD



ARTIGIANI  
ORAFI  
IN VALENZA

PESCE - CASTELLARO - DELL'AYRA

VALENZA PO (AL) ITALIA - VIA E. FERMI, 2 - TELEF. 94.101



MARCHIO 1058 AL



Concessionaria esclusiva  
Orologi SOFIOR GREY (La Chaux-de-Fonds)  
SEIKO TOKIO (Japan)

## BARIGGI & FARINA

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA  
AL VOSTRO SERVIZIO NELL'UFFICIO VENDITA

EXPORT

15048 - VALENZA (Italia)

CORSO GARIBALDI, 144 - 146

TELEFONI: Lab. 91.330 - Abit. 94.336 - 91.439

# VALEX

*gioielleria - oreficeria*

Viale Santuario, 50 - Valenza Po - Tel. 91.321

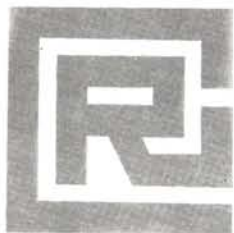
## MARIO CIMMINO

*PERLE COLTIVATE*

CORSO GARIBALDI 102 **VALENZA**

TEL. { 91.955  
93.031





# RINO CANTAMESSA & FIGLIO

*oreficeria - gioielleria*



VIA GIUSTO CALVI, 18 - TELEF. 92.243

VALENZA PO

# CARNEVALE ALDO

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

VASTA GAMMA DI SPILLE

**671 AL**

CREAZIONE PROPRIA



VALENZA PO

VIA TRIESTE, 26

TEL. 91.662

*FF*

# Ferraris Ferruccio

**OREFICERIA**

**GIOIELLERIA**



VIA TORTRINO, 4

TELEFONO 91.670

**15048 - VALENZA PO**

EXPORT

# FRATELLI DEAMBROGIO

GIOIELLERIA

MARCHIO 1043 AL

# EXPORT

SPILLE  
FERMEZZE  
BRACCIALI  
IN GENERE

VALENZA PO - Viale della Repubblica, 5/h - Telefono 93.382

# Giovanni Leva



OREFICERIA - GIOIELLERIA



*Anelli d'alta e media fantasia*

CREAZIONE PROPRIA - EXPORT

VIALE DELLA REPUBBLICA, 5 - TELEFONO 94.621

15.048 - VALENZA PO



GIOIELLERIA

*Anelli in brillanti e in perla*

Marchio 806 AL



Viale della Repubblica, 5/D - Tel. 93.006

15048 - VALENZA PO

# CAUTELA DARIO

*Creazione propria - Gioielleria in platino e oro bianco*

Marchio 721 AL

EXPORT

Via Trieste, 13 - Telef. 92.030

15048 - VALENZA PO

## Argenterii Giuliano & Fratello

FABBRICA OREFICERIA GIOIELLERIA

EXPORT

Marchio 1112 AL

15048 - VALENZA PO - VIALE VICENZA, 1 - TELEFONO 92.758



# FREZZA & RICCI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI UOMO

785 AL

VALENZA PO

15048 - VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 28 - TELEF. 91.101

## F.lli RUGGIERO

*Perle coltivate - coralli - cammei - statue pietra dura*

IMPORT - EXPORT

80059 - TORRE DEL GRECO (Na)

Via Giulio Lecca di Guevara

Tel. 81.21.05

15048 - VALENZA PO (Al)

Via Canonico Zuffi, 10

Tel. 94.769

## Mussio & Ceva

OREFICERIA - GIOIELLERIA

*Assortimento di lavori con perle:*

*ANELLI - SUSTE - BRACCIALI*

Piazza STATUTO, 2 - Telefono 93.327

15048 - VALENZA PO (AL)



EXPORT



LAVORAZIONE  
IN FILO RITORTO

## FAVARO SERGIO

15048

*valenza*



export

OREFICERIA

VIA CARLO CAMURATI, 19 - TELEFONO 94.683

*Coggiola & Pagella*  
ORAFI - GIOIELLIERI



VIALE DELLA REPUBBLICA, 5/D - TEL. 93.289  
(Condominio Tre Rose)

15048 - VALENZA PO

BORSE - PORTASIGARETTE - PORTACIPRIA - ACCENDINI

**FICALBI A. G.** S. A. S.

15048 - VALENZA PO - Casella Postale (P.O. Box 86)

Marchio 1604 AL C. C. I. A. A. 94548

Ufficio di rappresentanza: Via Lega Lombarda, 38 - Telef. 91.608

Ufficio e fabbrica : Via Fratelli di Dio, 13/15 - Telef. 95.218

*F.lli Raiteri*

OREFICERIA  
CON GRANATI



Via 7 F.lli Cervi, 21 - Telefono 91.968

15048 - VALENZA PO

**Varona Guido**

ANELLI - POLSINI IN MONETA

ANELLI - BOCCOLE IN TURCHESE

CORALLO - CAMMEI

VIA FAITERIA 15 - TELEFONO 91.038 15048 - VALENZA PO







*Raselli Fausto & C.*

**FABBR. OREFICERIA GIOIELLERIA**

VASTO ASSORTIMENTO

Via G. Calvi, 14 - ☎ Lab. 91.516 - Ab. 94.267

**15048 - VALENZA PO**



## STEFANI ANTONIO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Dispone di vasto assortimento

Anelli lapidé e solitaires in montatura



Viale Repubblica, 30 - Telef. 93.281

**15048 - VALENZA PO**



## PROVERA LUIGI

Oreficeria - Specialità: montature per cammei, spille, bracciali, boccole, anelli



Via Acqui, 14 - Tel. 91.502

**15048 - VALENZA PO**

## CAVALLERO GIUSEPPE

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA SANDRO CAMASIO, 13 - TEL. 91.402

**15048 VALENZA PO**

MARCHIO 398 AL

## MEGAZZINI ALFREDO

OREFICERIA-GIOIELLERIA

Chiusure per collane  
e bracciali con perle

**15048 - VALENZA**

TELEF. 91.005

VIA G. LEOPARDI, 9



## Bonzano Oreste Aragni & Ferraris

GIOIELLERIA

Marchio 276 AL

Anelli e boccole in brillanti e perle

Largo Costituzione Repubblica, 14 - Telef. 91.105

**15048 VALENZA PO**



# Ricaldone Lorenzo

**BRACCIALI**

**SPILLE**

**FERMEZZE**

**EXPORT**

TELEFONO 92.784

VIA C. NOE', 30

15.048 VALENZA PO



# Lodi & Gubiani

**OREFICERIA**

\*

BRACCIALI IN FANTASIA

\*

COLLANE

\*

ANFORE ARTISTICHE



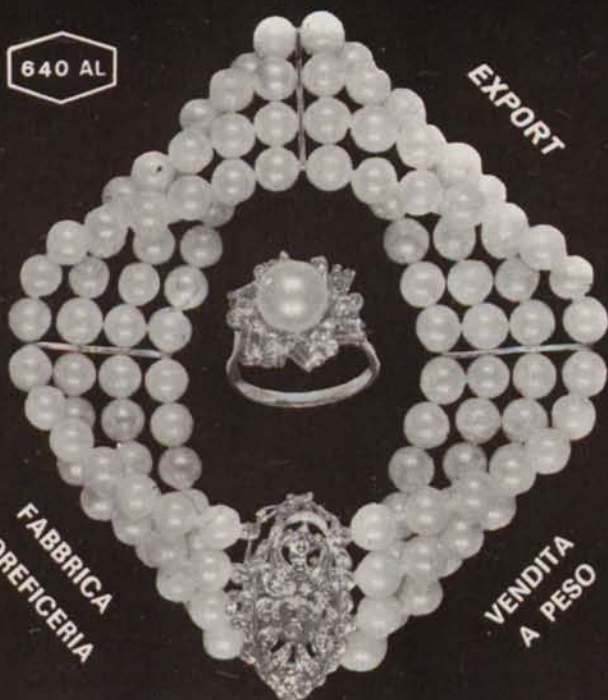
VALENZA PO

VIA MARTIRI DI LERO, 30

TELEFONO 93.330



EXPORT



FABBRICA  
OREFICERIA

VENDITA  
A PESO

LAVORAZIONE IN PERLE E ZAFFIRO BIANCO

**COLOMBAN**

**EMILIO**

VIA SALMAZZA N. 9

15.048 - VALENZA PO



# FRACCHIA & ALLIORI

*Oreficeria - Gioielleria*

Lavorazione anelli, con smeraldi,  
zaffiri, rubini e perle



VIA C. NOE', 12 - TELEF. 93.129

15048 - VALENZA PO







## GIOIELLERIA

# *Canepari* & Annaratone

**Anelli**  
antichi - fantasia - classici - futuristi



**VALENZA PO**

Via S. Salvatore, 30

Tel. 94.289



# Banca Nazionale dell'Agricoltura

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE IN ROMA  
Capitale e riserva L. 11.800.000.000

## ORGANIZZAZIONE IN ITALIA

141 Filiali

Ogni operazione e servizio di banca  
nell'interesse di tutti i settori economici

Credito agrario

Depositi e finanziamenti a medio termine  
per conto Interbanca

## ORGANIZZAZIONE ALL'ESTERO

Uffici di rappresentanza a:

**Parigi**  
**Londra**  
**Francoforte**  
**New York**

## Corrispondenti in tutto il mondo

Succursali in: **ALESSANDRIA** - Via dei Martiri, 6 -  
Telefono 65.651 - 2 - 3 - 4

**CASALE MONFERRATO** - Via Paleologi, 6/8 - Tele-  
fono 61.51 - 2

Dipendenze a: **SERRALUNGA** - **CERRINA**



Attrezzature e materiali  
per la microfusione a cera  
persa.  
Un Laboratorio sperimentale  
modernamente attrezzato per

- corsi di aggiornamento
- dimostrazioni con l'impiego di **attrezzature automatiche di fusione.**



**Rappresentante**  
**Gener. per l'Italia**  
di attrezzature per  
la fusione e la cen-  
trifugazione della  
Ditta Lindner.



**Rappresentante**  
**Gener. per l'Europa**  
del rivestimento  
**PV - SY - 27** della  
Ditta **PRE-VEST**  
Inc. - U. S. A.



**Fonditrice centrifuga mod. HLS - 1,5.**

Per la colata e la centrifugazione simultanea  
di metalli con punti di fusione fino a 2000

## Ditta BELTRAMINI GIORGIO

Fabbricante di strumenti diamantati elettrodepositati  
per la lavorazione delle pietre.

Frese e lime per smalti - Frese ed utensili per oro.

20142 - **MILANO** - VIA MERULA, 22/2

TEL. (02) 42.38.902 - 42.36.638

# MORTARA



# PIERINO

**Oreficeria - Gioielleria di propria creazione**

*Casa fondata nel 1934*

**EXPORT**

VIA TRIESTE, 8 - TELEF. 91.671

15048 - VALENZA PO

# BAJARDI

**FABBRICA OREFICERIA  
E GIOIELLERIA**

VALENZA PO

TELEFONO 91.756 - VIALE SANTUARIO, 11

# LINO GARAVELLI

**GIOIELLERIA**

**Valenza - Via 29 Aprile, 68 - Tel. 91.298**

*Marchio di fabbrica 424 AL*



# Garbieri Ortensio & Figlio

GIOIELLIERI

15100 - ALESSANDRIA (ITALY)

UFFICIO: VIA GALILEO GALILEI, 10 - TELEFONO 51.355

C. C. I. A. ALESSANDRIA 31787 - CAS. POST. 87

15048 - VALENZA

FABBRICA: VIA U. FOSCOLO, 4 - TELEF. 91-705

MARCHIO 255 AL



## Fratelli Federico

GIOIELLIERI



VIA S. SALVATORE, 25

UFFICIO: TELEF. 91.886

ABITAZIONE: TELEF. 93.909 - 93.055

15048 - VALENZA PO



BRACCIALI  
E CASSE PER OROLOGI



Tel. 91.766

VALENZA PO

PIAZZA GRAMSCI, 7



## PRATESI FRANCESCO

Oreficeria - Gioielleria

Creazione propria - Export

TEL. (0142) 65.25

VIA C. MASSAIA (strada privata)



15033 - CASALE MONF.

## FRATELLI BIANDRATE

OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI - ORECCHINI - CIONDOLI  
IN PERLA DA DONNA E BAMBINA  
ANELLI CON PIETRE FINE DI COLORE

15048 - VALENZA PO

Via Donizetti, 10a - Telef. 91.488

## DE GRANDI UMBERTO

1213 AL

Spille in oro bianco e giallo  
con brillantini e in fantasia

Via Fatteria, 13/a - Tel. 95.291

15048 - VALENZA PO



Marchio 700 AL

## VISCONTI ANGELO e CARLO

OREFICERIA

VIA TRIESTE, 1 - TELEFONO 91.884

15048 - VALENZA (Italy)

Marchio 1248 AL

## STAURINO F.<sup>LLI</sup>

GIOIELLIERI - OREFICI

VIALE BENVENUTO CELLINI, 23 - TEL. 93.137

15048 - VALENZA PO

## LEVA SANTINO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli a griffes lapidé  
diamantati - Fermezze

Via Carlo Camurati, 10

Telef. 93.118

15048 - VALENZA PO



*Ceva* Marco  
Carlo  
Renzo

Marchio 328 AL

Via Sandro Camasio, 8 Tel. 91.027

15048 VALENZA PO

## DASI MARCELLO

Oreficeria - Gioielleria

Vasto assortimento in fantasia

1182 AL

Via Fratelli Rosselli - Telef. 94.305

15048 - VALENZA PO

## ILLARIO & FARE'

FABBRICA OREFICERIA  
E GIOIELLERIA



SPILLE E ANELLI CON O SENZA SMALTO  
EXPORT

260 AL

P.za Gramsci, 16 - Tel. 91.544 - 15048 VALENZA PO



# OMODEO & FERRARIS

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Vasto assortimento: Spille - Anelli - Bracciali

Anelli in perla - Spille fantasia in oro rosso

**EXPORT**

VIA PISACANE, 12 - TELEF. 93.103 15048 VALENZA PO

MARCHIO  
911 AL



# BAGNA & FERRARIS

FABBRICANTI GIOIELLERIA E OREFICERIA



VIALE LUCIANO OLIVA, 10 - TELEFONO 91.486 15048 - VALENZA PO

# Visconti & Baldi

**fabbricazione propria di Gioielleria  
e oggetti di alta fantasia**

VIALE DANTE, 15

TELEFONO 91.259 - VALENZA PO - MARCHIO 929 AL

**F**ABBRICA  
**O**REFICERIA  
**M**ODERNA



**EXPORT**

Altri recapiti in Italia:

**MILANO:** Via Paolo da Cannobio, 10

**FIERA INTERNAZIONALE DI MILANO:** Padiglione 27 - Stand 241

**NAPOLI:** Via Liborio Romano, 3-7 - Tel. 32.49.07 - 32.23.24

15048 - **VALENZA PO** - Via Can. Zuffi, 10 - Via Piemonte, 10 - Tel. 91.134

## VALENTINI & GALDIOLO

FABBRICA OREFICERIA

OGGETTI IN PERLA E SMALTO

Marchio 1247 AL

LAVORAZIONE IN FANTASIA

Via L. Galvani, 118 e - Telef. 93.105

15048 - VALENZA PO



Marchio 197 AL

## Fratelli BALDI

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Viale Repubblica, 60 - Tel. 91.097

15048 - VALENZA PO

## DE CLEMENTE & VACCARIO

*Fabbrica oreficeria e gioielleria*

15048 VALENZA PO

VIA 29 APRILE, 22 - TEL. 91.064

MARCHIO 286 AL

## LUNATI GINO

Marchio 689 AL

FABBRICA OREFICERIA

*Specialità spille*

*Vasto assortimento*

Viale della Repubblica, Condom. "Tre Rose", 5/F

Telefono 91.065 15048 VALENZA PO



## PANELLI MARIO & SORELLA

FABBRICA OREFICERIA

SPILLE IN ORO GIALLO  
CON PIETRE DI COLORE

Marchio 902 AL

Via S. Salvatore, 42

TELEFONO 91.302

15048 - VALENZA PO



Marchio 281 AL

## Morando Ettore & Fratello

VIA MOROSETTI, 23

TELEFONO 92.111

VALENZA PO

15048

OREFICERIA

GIOIELLERIA

LAVORAZIONE PROPRIA

MARCHIO 288 AL

## F.LLI CANTAMESSA

FABBRICANTI OREFICI E GIOIELLIERI

Creazione propria

**EXPORT**

VIA DANTE, 43 - TEL. 91.421

15048 VALENZA PO

## IVO ROBOTTI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Fabbricazione propria

Via C. Camurati, 27 - Tel. 91.992

15048 VALENZA PO



# F O T

di PASINI FRANCO

FABBRICA OREFICERIA TESSUTA

EXPORT

1370 AL

Viale Dante, 46/a - Telef. 91.664  
15048 - VALENZA PO

## BRUNO CAPUZZO

LABORATORIO

OREFICERIA

SPILLE IN FANTASIA



Via Mantova, 6c - Tel. 93.195

15048 - VALENZA PO

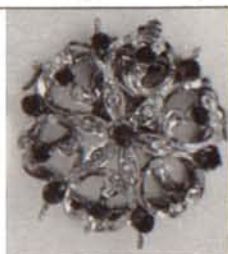


Chiusure per collane e bracciali con perle.

Fermétures pour colliers et bracelets avec perles.

Clasps for pearls necklaces and bracelets.

Schliessen fuer Perlenkolliers und Armbaender.



**RACCONE & STROCCO**

Via XII Settembre, 4 - Tel. 93.375  
15048 - VALENZA PO

## Deambrogi & Nani

Marchio 299 AL

GIOIELLERIA - FABBRICANTE IN PROPRIO

SPILLE - ANELLI IN FANTASIA

CORSO MATTEOTTI, 22 - TELEFONO 91-092

15048-VALENZA PO

## BARBERO & RICCI

OREFICERIA

*Anelli e boccole in zaffiro e fantasia*

VIALE B. CELLINI, 45 - TELEFONO 93.444

15048 - VALENZA PO

## Dirce Repossi

GIOIELLIERE

VIALE DANTE, 49 - TEL. 91.480

15.048 VALENZA PO

## SISTO DINO

Gioielliere - Creazione Propria

EXPORT

Viale Dante, 46/B - Telefono 93.343

15048 - VALENZA PO

## La Rosa Cesare

GIOIELLERIA

VIALE VICENZA (Condom. Il Pino) - Telef. 91.554

15048 - VALENZA PO

MARCHIO 1707 AL

# AMELOTTI OSCAR



ANELLI E BOCCOLE IN FANTASIA  
FERMEZZE PER COLLANE  
E BRACCIALI

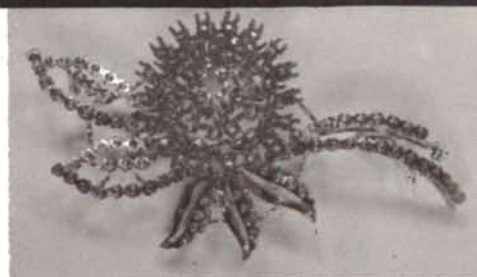
**Marchio 1528 AL**

Via D. Sturzo, 8 - Telef. 92.227

15048 - - VALENZA PO

# RIZZETTO & ANNARATONE

**GIOIELLERIA  
FABBRICAZIONE  
PROPRIA**



Via L. Ariosto, 31 - Telefono 92.108  
15048 - VALENZA PO

# Tino Panzarasa

**DAL 1945**

**OREFICERIA E GIOIELLERIA**

della migliore produzione valenzana

28021 - BORGOMANERO (Novara)

Via D. Savio, 17 - Telefono 81.419

# Zeppa Aldo

**Oreficeria - spille - collane in fantasia**

**EXPORT**

Via Martiri di Cefalonia, 34 - Tel. 92.110

**15048 - VALENZA PO**

**MARCHIO 1585 AL**



# LENTI & BONICELLI

**FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA**

LAVORAZIONE ARTISTICA IN STILE ANTICO

**Marchio 483 AL**

VIA M. NEBBIA, 20 - TEL. 91.082

**15048 - VALENZA PO**

**Marchio 1540 AL**

# Quargnenti & Acuto OREFICERIA

FEDINE DIAMANTATE  
IN BRILLANTI E SMERALDI  
LAVORAZIONE ESCLUSIVA

Viale L. Oliva, 8 - Telef. 91.751

15048 - VALENZA PO



**Marchio 1552 AL**

# ANGELO CERVARI

**OREFICERIA - GIOIELLERIA**

Spille oro bianco, giallo, fantasia

Creazione propria

VIA ALESSANDRIA, 26 - TELEF. 96.196

15042 - BASSIGNANA (AL)





L'AFFERMATO  
INSUPERABILE  
RIVESTIMENTO  
PER  
GETTOFUSIONI

# ULTRA-VEST



TOLEDO. OHIO - U.S.A.

M M  
• D •  
MILANO

Concessionario esclusivo

**MARIO DI MAIO**

M M  
• D •  
MILANO

Fournitures générales et outillages pour l'industrie de l'orfèvrerie et de l'argenterie

General tools for gold and silver industry

Allgemeine Lieferungen fuer gold und silberschmiede

Suministros generales para la industria del oro y de la plata

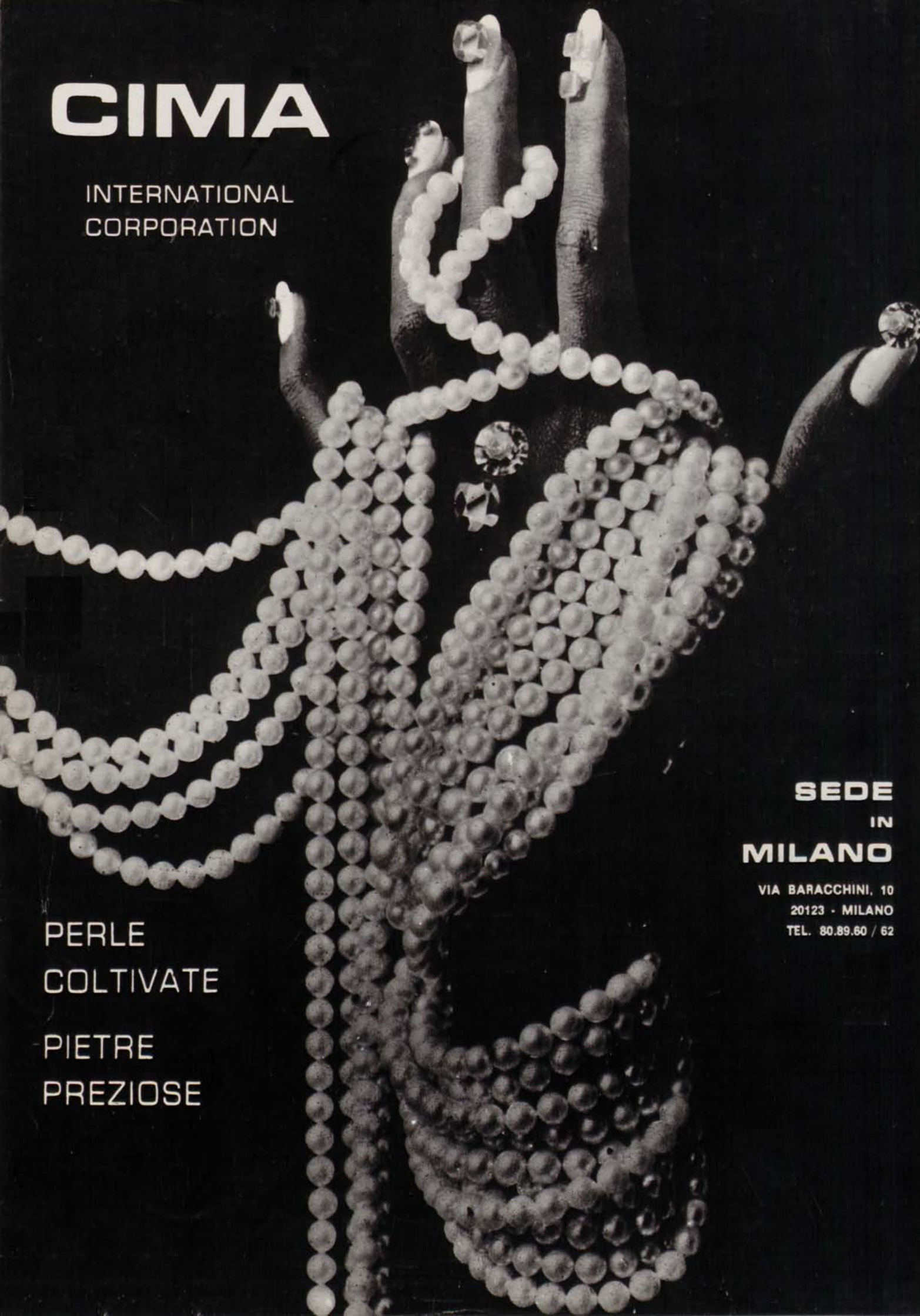
SEDE: MILANO - VIA PAOLO DA CANNOBIO, 10 - TEL. 800.044/899.577

DEPOSITO: VICENZA - VIALE EREtenio, 10 TEL. 22.839

DEPOSITO DI VALENZA PO: VIALE DELLA REPUBBLICA, 5 - TEL. 94.545

# CIMA

INTERNATIONAL  
CORPORATION



PERLE  
COLTIVATE  
PIETRE  
PREZIOSE

**SEDE  
IN  
MILANO**

VIA BARACCHINI, 10  
20123 - MILANO  
TEL. 80.89.60 / 62